



SAMOA

O LE

FAAVAE

O LE

MALO TUTOATASI

O

SAMOA

**TULAFONO TOE LOMIA
[TUUFAATASIA MA ONA TEUTEUGA]**

**O LE FAAVAE O LE MALO TUTOATASI
O SAMOA**

TOE LOMIA E PEI ONA I AI I LE ASO 25 IANUARI 2005

Otootoga

FAATOMUAGA

VAEGA I

**O LE MALO TUTOATASI O SAMOA
MA LANA TULAFONO AUPITO
MAUALUGA**

1. Igoa ma le faamatalaga
2. O le Tulafono Aupito Maua-luga

VAEGA II

AIA TATAU FAAVAE

3. Faamatalaina o le Malo
4. Faiga e fai ai le faamamaluina o aia tatau
5. Aia tatau i le ola
6. Aia tatau i le saolotoga tau le tagata
7. Faasaolotoina mai faiga e le tusa ai ma faiga faa-tagata soifua
8. Faasaolotoina mai le faamalosiina e faigaluega
9. Aia tatau i le faamasinoina ma le tonu
10. Aia tatau e uiga i le tulafono tau soligatulafono i le va o le tagata ma le Malo
11. Saolotoga o lotu
12. Aia tatau e uiga i aoaoga tau

lotu

13. Aia tatau e uiga i le saolotoga o le tautala, faapotopotoga, faalapotopotoga, fegasoloai ma le nofomau
14. Aia tatau e uiga i mea totino
15. Saolotoga mai tulafono faailoga tagata

VAEGA III

O LE AO O LE MALO

16. O le Ao o le Malo
17. Tupua Tamasese Meaole ma Malietoa Tanumafili II
18. Filifiliga o le Ao o le Malo
19. Vaitaimi i le tofi o le Ao o le Malo
20. O itu e le mafai ona faatagaina i le Ao o le Malo
21. Faamavaega ma le faatulaieseiina mai le tofi
22. Totogi o le Ao o le Malo
23. Toesea po o le le mafai ona faia le galuega
24. Aiaiga faapitoa e uiga i le toesea po o le le mafai ona fai le galuega
25. Fono a Sui Tofia
26. Ao o le Malo ia faia laasaga i

- luga o fautuaga
 27. Logoina o le Ao o le Malo
 28. Tautoga i le tofi
 29. Faamaufaailoga o le Malo
 30. Failautusi a le Ao o le Malo

VAEGA IV**O LE PULEGA FAATONU**

31. Pulega Faatonu
 32. Kapeneta
 33. Tuua o le tofi
 34. Tautoga tau le tofi
 35. Faasoaina o tiute tauave
 faapitoa i Mnisita
 36. Taloina o le Kapeneta
 37. Taulumaga o le Kapeneta
 38. O le taimi faatinoina ai
 faaiuga a le Kapeneta
 39. Fono Faatonu
 40. Iloiloga o faaiuga a le
 Kapeneta e le Fono Faatonu
 41. Loia Sili

VAEGA V**PALEMENE**

42. Palemene
 43. Pule e fai ai tulafono
 44. Sui Usufono o le Fono Aoao
 Faitulafono
 45. Uiga agavaa mo le avea ma sui
 usufono
 46. Nofolia o le tofi o sui usufono
 47. Faaiuga o mataupu e faatatau i
 le auai e avea o se sui usufono
 48. Faatumuina o avanoa
 49. Filifilia o le Fofoga Fetalai
 50. O le Sui Fofoga Fetalai
 51. Failautusi o le Fono Aoao
 Faitulafono
 52. Fonotaga a le Fono Aoao
 Faitulafono
 53. Tulafono Tumau
 54. Gagana

55. Taitaifono i le Fono Aoao
 Faitulafono
 56. E faamamaluina taulumaga o
 le Fono Aoao
 57. Aofaiga o sui usufono e mafai
 ai ona faia se fono
 58. Palota
 59. Faaulufaleina o tulafono tau
 faaofi, ma isi mea, i le Fono
 Aoao Faitulafono
 60. Tulafono Tau Faaofi ua i ai le
 maliega e avea ma Tulafono
 a le Palemene
 61. Tautoga o le loto faamaoni
 62. Tulaga aloaia o le Fono Aoao
 Faitulafono
 63. Faatuua ma le faataapeina o le
 Fono Aoao Faitulafono
 64. Faiga palota aoao

VAEGA VI**OFISA O FAAMASINOGA**

65. Faavae o le Faamasinoga Sili
 66. Pulega a Faamasino o le
 Faamasinoga Sili
 67. Tautoga i le tofi
 68. Nofolia i le tofi
 69. Totogi o Faamasino o le
 Faamasinoga Sili
 70. Sui Faamasino Sili
 71. Sui Faamasino o le Faamasi-
 noga Sili
 72. Komisi o Galuega tau
 Faamasinoga
 73. Pulega a le Faamasinoga Sili
 74. Faamasinoga maualalo
 75. Faavae o le Faamasinoga o
 Talosaga
 76. Aofai o Faamasino
 77. Ia le auai Faamasino i talosaga
 faasaga ia latou lava faaiuga
 78. Tautoga i le tofi
 79. Puleaga Aoao a le Faamasi-
 noga o Talosaga

80. Puleaga i mataupu tau le Faavae
81. Puleaga e uiga i aia tatau faavae
82. Faamatalaina o le “faaiuga”

VAEGA VII

**O LE AUFALGALUEGA O GALUEGA
A LE MALO**

83. Faamatalaina
84. Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo
85. Taimi i le tofi
86. O totogi
87. Galuega a le Komisi
88. Taulumaga ma le Lipoti faale Tausaga
89. Komiti o Talosaga o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo

VAEGA VIII

MEA TAU TUPE

90. Faaputuga tupe a le malo
91. Tulaga faatapulaaina tau lafoga
92. Ala Tupe Maua a le Malo
93. Tupe totogi atu mai faaputuga tupe a le malo
94. Faasoaina o tupe faaalu
95. Tupe faaalu a o tatali le faasoasoina o le tupe
96. Tupe faaalu e le i faatagaina
97. Pule ma Suetusi Sili
98. Totogi o le Pule ma Suetusi Sili
99. Sueina o teuga tupe

VAEGA IX

FANUA MA SUAFA

100. Suafa Matai
101. Eleele i Samoa
102. E le faaliliueseina atu eleele

- tau le aganuu
103. Faamasinoga o Fanua ma Suafa
104. Matafaga ma eleele e lofia i le tai sua

VAEGA X

**PULEGA O FAALAVELAVE TUTUPU
FAAFUASEI**

105. Faaaliga Faasalalau o Faalavelave Tutupu Faafuasei
106. Poloaiga o Faalavelave Tutupu Faafuasei
107. O Poloaiga ia faataotolia i luma o le Fono Aoao Faitulafono
108. Tulaga faatapulaaina e uiga i le taofia

VAEGA XI

**TULAGA FAASALALAUINA MA ITU
ESEESE**

109. Toe Teuteuina o le Faavae
110. Pulega e faamagalo ai
111. Faamatalaina
112. Tusiga Aloaia
113. Faamamaluina

VAEGA XII

SOLOAIGA

114. Tulafono o lo o i ai nei ia faaaauau
115. Galuega a le Fono a Sui Tofia
116. Nofoi i le tofi o Minisita
117. Fono Aoao Faitulafono Muamua
118. Faamasino o lo o i ai nei
119. Laasaga tau le Tulafono o i ai nei
120. Tagata ofisa o i ai nei ia

	faaauau pea i tofi	FAAMATALAGA
121.	Tulafono e le i faamamaluina a o lumanai le Aso o le Tutoatasi	Faamatalaga Muamua - Filifiliina o le Ao o le Malo
122.	Faiga e faafetaui ai ma Tulafono o i ai nei	Faamatalaga lona Lua - O Sui Usufono o le Palemene ia filifilia e tagata o lo o i le lisi o igoa o le
123.	Tuuina atu o mea totino	Au Palota Taitoatasi o latou igoa
124.	Toe Teuteuga tau le Soloaiga i le Faavae	Faamatalaga lona Tolu - Ituaiga o Tautoga

**I LE SUAFA PAIA O LE ATUA, LE E ONA LE MALOSI UMA LAVA,
LE E ALOFA E FAAVAVAU**

ONA o le pule aoao i le Lalolagi e i ai lea i le Atua na o Ia, e afio i mea uma lava ma o le pulega e faaaogaina e tagata o Samoa i totonu o tuaoi na faasinoina mai i Ana Tulafono o se tofi paia tuufaasolo;

ONA ua faaalua e Taitai o Samoa le tatau ona avea Samoa ma Malo Tutoatasi e faavaeina i luga o talitonuga faa-Kerisiano ma tu ma aganuu a Samoa;

MA ONA o le Fono Faavae, e avea ma sui o tagata o Samoa, ua na faafinagaloina ia fausia se faavae mo le Malo Tutoatasi o Samoa;

INA UA I AI i le Malo le tatau ona faaaogaina ana pulega ma le pule faataga e ala atu i sui filifilia o tagata;

INA UA I AI le tatau ona faamautuina i tagata uma o a latou aia tatau faavae;

INA UA I AI le tulaga pulea le faaituau o le Amiotonu e tatau ona matua tausia atoatoa;

MA INA UA I AI le finagalo autasi o Samoa, o lona tutoatasi ma ana aia tatau, e tatau ona puipua ia malu;

O LE MEA LEA o i matou, o tagata o Samoa i la matou Fono Faavae, i lenei aso lua-sefulu ma le valu o Oketopa 1960, ua matou faaaogaina nei, faia e avea ma tulafono ma tuuina ia i matou lenei Faavae.

Tupua Tamasese, C.B.E. (Fautua).

Malietoa Tanumafili II, C.B.E. (Fautua).

Fiaame Mataafa Faumuina Mulinu II, C.B.E.....	(Prime Minister, M.L.A., Lotofaga).
Tuimalealiifano S. II	(Tama Aiga).
Anapu Solofa.....	(M.L.A. Safata)
Amoa Tausilia L.....	(M.L.A. Aleipata - Itupa i lalo).
Aiono Urima	(M.L.A. Aana Alofi No.1)
Asiata Lagolago	(M.L.A. Satupaitea - Alataua).
Iuli Veni	(M.L.A. Anoamaa East).
Ufagalilo Faatafa.....	(M.L.A. Faasaleleaga No.3)
Ulualoifaiga Talamaivao V.....	(M.L.A. Vaa-o-Fonoti)
Ulumalautea Papalii F.....	(M.L.A. Vaimauga East).
Usu Toavalu	(M.L.A. Alataua West)
Faalavaau Galu.....	(M.L.A. Samatau/Falelatai)
Fatialofa M. Faimalo.....	(M.L.A. Lepa)
Fenunuti Tauafua	(M.L.A. Lefaga-Faleseela).
Luamanuvae Eti Alesana.....	(M.L.A. Faasaleleaga No.1)
Leasi Avaula	(M.L.A. Gagaifomauga No.3)
Leiataua S.....	(M.L.A. Aiga-i-le-tai).
Lesatele Rapi.....	(M.L.A. Vaisigano No.2).
Luafatasaga Sue Taulealo	(M.L.A. Sagaga-Le Usoga)
Luatua Mataese	(M.L.A. Sagaga-Le Falefa)
Mataia Europa.....	(M.L.A. Faleata East)
Maposua Seilala	(M.L.A. Palauli-Le Falefa)
Papalii Pesamino	(M.L.A. Faasaleleaga No.2)
Peseta Seko J.S.....	(M.L.A. Gagaifomauga No.1)
Piliae Leilua Iuliano	(M.L.A. Aana Alofi No.2)
Pulepule M.....	(M.L.A. Anoamaa West)
Saipai U.....	(M.L.A. Aana Alofi No.3)
Sagapolutele Pose	(M.L.A. Aleipata-Itupa i luga).
Seiuli Tolovaa Iakopo	(M.L.A. Faleata West)
Seuamuli Etimani	(M.L.A. Gagaemauga No.3)
Soifua Solia Gese	(M.L.A. Falealupo)
Tualaualei M.....	(M.L.A. Palauli)
Tuatagaloa Leutele Satele Teo Simaile.....	(M.L.A. Falealili)
Toomata Lilomaiava T.....	(M.L.A. Salega)
Tevaga Paletasala.....	(M.L.A. Gagaemauga No.1)
Tofaeono Muliaga	(M.L.A. Vaimauga West)
Toloafa Lafaele	(M.L.A. Siumu)
Tufuga Fatu Lemana	(M.L.A. Vaisigano No.1)
Tugaga Isaaka	(M.L.A. Gagaifomauga No.2)
Tuala Tiaina	(M.L.A. Gagaemauga No.2)
Tuato Poto.....	(M.L.A. Palauli West)
Vui Fale.....	(M.L.A. Faasaleleaga No.4)
G.F.D. Betham	(M.L.A. Apia)
Hans J. Keil.....	(M.L.A. Apia)
F. C. F. Nelson	(M.L.A. Apia)
Eugene F. Paul	(M.L.A. Apia)
Leilua P. Plowman	(M.L.A. Apia)
Ale Pusi.....	(A.S.M. Faleata West)
Aeau Taulupoo.....	(A.S.M. Falealupo)
Asiata Tulelei.....	(A.S.M. Satupaitea-Alataua)
Aiolupotea Manaia	(A.S.M. Alataua West)

Aualiitia Faaoleole	(A.S.M. Gagaemauga No.1)
Asi Falanaipupu Ulu Filivaa	(A.S.M. Vaimauga West)
Afamasaga Maua II	(A.S.M. Aana Alofi No.3)
Auelua Filipino	(A.S.M. Lepa)
Auelua Tagoai Tufi	(A.S.M. Lepa)
One Sofai	(A.S.M. Gagaifomauga No.3)
Ugapo Tauaneai	(A.S.M. Aana Alofi No.2)
Umaga Pau	(A.S.M. Aana Alofi No.2)
Ulugia Faalua	(A.S.M. Faleata West)
Fafai Tuivale	(A.S.M. Sagaga-Le-Usoga)
Fata M.	(A.S.M. Sagaga-Le-Usoga)
Fonoti Faagalu	(A.S.M. Falealili)
Fuimaono Faafete	(A.S.M. Falealili)
Faamoe Sasi	(A.S.M. Gagaemauga No.3)
Fao Isaia	(A.S.M. Vaisigano No.1)
Fesolai Pio	(A.S.M. Aana Alofi No.1)
Faletufuga Asiasi	(A.S.M. Faasaleleaga No.2)
Fuiono Alefosio	(A.S.M. Falealupo)
Fasavalu Faalii	(A.S.M. Salega)
Feiloaivao Pau Peter	(A.S.M. Aana Alofi No.3)
Fiu Tanielu	(A.S.M. Gagaifomauga No.3)
Faanana Fenika	(A.S.M. Satupaitea-Alataua)
Fiso Faamotu L.	(A.S.M. Lotofaga)
Faiumu A.	(A.S.M. Palauli West)
Fiso Fusi	(A.S.M. Palauli)
Fui Eli Seuamuli	(A.S.M. Gagaifomauga No.2)
Fuataga Penita	(A.S.M. Aleipata-Itupa i luga)
Faoasau Ausage	(A.S.M. Vaimauga East)
Fui Tauaivale	(A.S.M. Lefaga Faleseela)
Faolotoi M.	(A.S.M. Lepa)
Faliuila T.	(A.S.M. Aleipata-Itupa i lalo)
Gasu Taatua	(A.S.M. Satupaitea-Alataua)
Leleua Peni	(A.S.M. Faleata East)
Leapai Sefo	(A.S.M. Sagaga-Le-Usoga)
Leota Iakopo	(A.S.M. Gagaemauga No.3)
Leaupepe Aifualau	(A.S.M. Aana Alofi No.1)
Leiataua Poai	(A.S.M. Aiga-i-le-tai)
Levaa Fofoa	(A.S.M. Aiga-i-le-tai)
Liomatefili T.	(A.S.M. Siumu)
Leausa Foe	(A.S.M. Vaa-o-Fonoti)
Leota Leama	(A.S.M. Anoamaa West)
Luafalealo Pesa	(A.S.M. Anoamaa West)
Lavea Lala S.	(A.S.M. Gagaifomauga No.1)
Lealuga Vaaiga	(A.S.M. Vaisigano No.2)
Lesaisaea Lamese	(A.S.M. Vaisigano No.2)
Lagaia Faamaga	(A.S.M. Palauli)
Leiataatimu P.	(A.S.M. Sagaga-Le Falefa)
Luatuanuu Tolai	(A.S.M. Sagaga-Le Falefa)
Lauago M. Tofu	(A.S.M. Gagaemauga No.2)
Leniu Fanene	(A.S.M. Vaimauga West)
Le Mamea Matatumua Ata, O.B.E.	(A.S.M. Lefaga-Faleseela)

Moeono Alaia K..... (A.S.M. Anoamaa East)
Moala Maugatai Limutau Asueru..... (A.S.M. Anoamaa East)
Magele Tagailetoaono Ate (A.S.M. Faasaleleaga No.1)

Mataia Tavale.....	(A.S.M. Gagaemauga No.3)
Masoe Pele	(A.S.M. Vaisigano No.1)
Matautia Ueni.....	(A.S.M. Palauli-Le Falefa)
Matale Tuugafala	(A.S.M. Palauli West)
Malaitai Lautaimi	(A.S.M. Gagaifomauga No.2)
Matautia Fetau	(A.S.M. Aleipata-Itupa i lalo)
Mataia Siutaulalovaa.....	(A.S.M. Faleata West)
Mano Togamau	(A.S.M. Siumu)
Moalele Mauafu	(A.S.M. Faasaleleaga No.2)
Matau Fiaalii	(A.S.M. Vaisigano No.2)
Mausii Sefo	(A.S.M. Palauli-Le Falefa)
Muagututia Tautau	(A.S.M. Lotofaga)
Matafeo Siatu	(A.S.M. Faasaleleaga No.4)
Mulitalo Faleniu	(A.S.M. Faasaleleaga No.4)
Nanai Tavalu.....	(A.S.M. Samatau/Falelatai)
Nonoa Aaleli F.....	(A.S.M. Anoamaa East)
Polataivao Luni	(A.S.M. Gagaifomauga No.3)
Paitomaleifi Siaki.....	(A.S.M. Falealili)
Pini F.....	(A.S.M. Faasaleleaga No.3)
Pau Tito.....	(A.S.M. Samatau/Falelatai)
Peseta Tavai	(A.S.M. Faasaleleaga No.4)
Soalaupule Sale	(A.S.M. Safata)
Seumanu Saleilua	(A.S.M. Faasaleleaga No.1)
Savusa Faaavela	(A.S.M. Vaa-o-Fonoti)
Segi Lafa	(A.S.M. Faasaleleaga No.3)
Solia Sikuka	(A.S.M. Falealupo)
Seinafolava Sofara	(A.S.M. Lotofaga)
Safuneituuga Meatuai.....	(A.S.M. Gagaifomauga No.2)
Semau Peleseuma.....	(A.S.M. Gagaemauga No.2)
Seuala Meauli.....	(A.S.M. Aleipata-Itupa i luga)
Saumalu Tui	(A.S.M. Aleipata-Itupa i luga)
Taala Ioelu	(A.S.M. Faleata East)
Taimalie Meapelo	(A.S.M. Aana Alofi No.2)
Taoa Faaoloviti	(A.S.M. Safata)
Tuia Iosefa	(A.S.M. Safata)
Tofilau Moeloa.....	(A.S.M. Faasaleleaga No.1)
Tapu Atonio Fidow	(A.S.M. Vaisigano No.1)
Tapusoa Peni II	(A.S.M. Gagaifomauga No.1)
Tapuai Kuka.....	(A.S.M. Salega)
Toala Mulifusi.....	(A.S.M. Palauli-Le Falefa)
Tuaiaufai Fuiufui.....	(A.S.M. Alataua West)
Tuala Osooso.....	(A.S.M. Gagaemauga No.1)
Tofa Peleti.....	(A.S.M. Faasaleleaga No.3)
Telea Fasi	(A.S.M. Sagaga-Le Falefa)
Tauvalaau Lua.....	(A.S.M. Aana Alofi No.3)
Tuala Siaki	(A.S.M. Lefaga/Faleaseela)
Tataivaatele Ioane	(A.S.M. Aleipata-Itupa i lalo)
Tuaautotoa Iefata.....	(A.S.M. Aana Alofi No.1)
Taupau Semu.....	(A.S.M. Aiga-i-le-tai)
Tu'u'u Tagiilima.....	(A.S.M. Siumu)
Tuimalatu Suli.....	(A.S.M. Vaa-o-Fonoti)

Tagaloa Tuala Siaosi	(A.S.M. Anoamaa West)
Tuilagi Pao	(A.S.M. Faasaleleaga No.2)
Timu Kolio.....	(A.S.M. Gagaifomauga No.1)
Tuisalega E.....	(A.S.M. Salega)
Tanuvasa Taotafa.....	(A.S.M. Alataua West)
Toluono Lama.....	(A.S.M. Palauli)
Tuala Milo.....	(A.S.M. Gagaemauga No.1)
Tevaga Matafa	(A.S.M. Gagaemauga No.2)
Toomalatai Fiso.....	(A.S.M. Vaimauga West)
Tuiletufuga Tualai	(A.S.M. Vaimauga West)
Tuliaupupu Muliaga S.	(A.S.M. Vaimauga East)
Vaitagutu S.....	(A.S.M. Faleata East)
W. F. Betham	(A.E.M. Apia)
O. R. Crichton.....	(A.E.M. Apia)
A. M. Gurau	(A.E.M. Apia)
Percy Lewis McDonald Morgan	(A.E.M. Apia)

VAEGA I

MALO TUTOATASI O SAMOA MA LANA TULAFONO AUPITO MAUALUGA

1. Igoa ma le faamatalaga-(1) O le Atunuu Tutoatasi o Samoa (o le a taua e amata atu nei o Samoa) o le a avea ma atunuu saoloto ma le pulea e ia lava.

(2) O Samoa o le a aofia ai motu o Upolu, Savaii, Manono ma Apolima i le Vasa Pasefika i Saute, faatasi ai ma isi motu uma e tuaoi ai ma o lo o taatitia i le va o le 13 ma le 15 tikeri o le latitu i saute, ma le 171 ma le 173 tikeri o le logitu i sisifo o Kerenise.

Na aveese “i Sisifo” i so o se mea na aliali ai a o lumanai “Samoa” i totonu o le Faavae i le f.2 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae (Nu.2) 1997.

Na faapea ona soloia “i Sisifo” mai so o se Tulafono o lo o aliali mai ai a o lumanai “Samoa” i le f.3 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae (Nu.2) 1997.

2. O le Tulafono Aupito Mauualuga-(1) O lenei Faavae o le a avea ma tulafono aupito mauualuga o Samoa.

(2) So o se tulafono o lo o i ai nei ma so o se tulafono e pasia ina ua tuanai le aso o le faamamaluina o lenei Faavae, e le talafeagai ma lenei Faavae o le a, i itu uma e le talafeagai ai le aoga.

VAEGA II
AIA TATAU FAAVAE

3. Faamatalaina o le Malo - I lenei Vaega, seia vagana ua ese le aano e manaomia, “o le Malo” e aofia ai le Ao o le Malo, Kapeneta, Palemene ma pulega uma tau le atunuu ma isi pulega ua faatuina e tusa ma so o se tulafono.

4. Faiga e fai ai le faamamaluina o aia tatau-(1) E mafai e so o se tagata ona talosaga i le Faamasinoga Sili i taualumaga tatau ina ia faamamaluina aia tatau e pei ona tuuina atu e tusa ma aiaiga o lenei Vaega.

(2) O le a i le Faamasinoga Sili le pule e faia ai poloaiga uma e pei ona o le a tusa ma tatau ai ina ia maua mo le tagata na talosaga mai le faafiafiaina i so o se tasi o aia tatau e pei ona tuuina atu e tusa ma aiaiga o lenei Vaega.

5. Aia tatau i le ola-(1) E leai se tagata o le a aveesea lona ola ma le faamoemoeina, vagana o le faataunuuna o se faaiuga a le faamasinoga, talu ai le faamaonia o le solitulafono i se soligatulafono ua aiaia mai ai lenei faasalaga e le Tulafono.

(2) O le aveesea o le ola o le a le mafaufauina faapea ua faaooina atu ae teena ai o aiaiga o lenei Mataupu pe a faapea ua mafua i le faaaogaina o le malos i sea tulaga e oo atu i ai ma itu e pei ona faamatalaina mai e le tulafono ma e pei ona alagatai ai

- (a) I le puipuiga o so o se tagata mai se laasaga malos; po o
- (e) Ina ia avea ma mea e mafai ai ona saisaitia po o le taofia o se tagata mai le sola ese, pe afai o le tagata lea ua saisaitia po o le sola ese ua talitunuina lava i ala tatau o lo o i ai se fana; po o
- (i) Mo le itu i le taofia o se faapisapisao, fouvalega e faaoga ai auupega po o se fouvale i luga o se vaa.

6. Aia tatau i le saolotoga tau le tagata-(1) E leai se tagata o le a aveesea lona saolotoga tau ia lava vagana ua tusa ai ma le tulafono.

(2) Pe a oo ina toai se tagi i le Faamasinoga Sili e faapea ua taofia se tagata e le tusa ai ma le tulafono, o le a iloiloina e le

Faamasinoga le tagi ma, e seiloga ua faamalieina o lea taofia ua tusa ma le tulafono, o le a poloaiina lea tagata ina ia aumaia i luma o le Faamasinoga ma o le a tatalaina atu o ia.

(3) O tagata taitoatasi uma e saisaitia o le a logoina loa lava i ala na mafua ai lona saisaitia ma e faapea foi i so o se moliga faasaga ia te ia ma o le a faatagaina atu ina ia felogonai ma se loia na te filifilia i lona lava malie e aunoa ma le faatuai.

(4) So o se tagata o ia lea ua saisaitia po ua taofia i se tasi lava faiga e ese ai o le a tatau lava ona tuuina atu i luma o se Faamasino o le Faamasinoga Sili, se tasi lava alii ofisa faalefaamasinoga, le Resitara o le Faamasinoga Sili po o so o se Faamasinoga maualalo e faamaonia mai lea taimi i lea taimi i se tusi mo lea itu e le Resitara o le Faamasinoga Sili (ua taua mulimuli ane iinei i le tulaga soofaatasi e avea o “alii ofisa e auina atu tagata ua molia i se nofoaga puipua”) i totonu o se vaitaimi e luasefulu-fa itula (ae le aofia ai le vaitaimi o so o se faigamalaga e tatau ai), ma e leai se tagata faapena o le a tatau ona taofia e sili atu i lo lea vaitaimi e aunoa ma le pule faatagaina a se tasi o alii ofisa e auina atu tagata ua molia i se nofoaga puipua.

O le fuaiupu (4) na suia le fuaiupu (4) (lea sa teuteuina i le f.2 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae (Nu.2) 1963) e le f.2 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 1965.

7. Faasaolotoina mai faiga e le tusa ai ma faiga faa-tagata soifua - E leai se tagata o le a tatau ona faataugaina po o le faia i ai faiga e le tusa ai ma faiga faa-tagata soifua po o le faiga e faalumaina ai po o le faasalaina.

8. Faasaolotoina mai le faamalosiiina e faigaluega-(1) E leai se tagata o le a manaomia ina ia faamalosia po o le uunaiina ia faigaluega.

(2) Mo faatatauga o lenei Mataupu, o le fuitau “faamalosia po o le uunaiina ia faigaluega” o le a le aofia ai -

(a) So o se galuega e manaomia ia faia e faataunuuina ai se faasalaga a se faamasinoga; po o

- (e) So o se galuega faa-fitafita po o, le itu e uiga i e e faatui-ese ona o le loto fuatiaifo, galuega e tatau ona faia ma le malie i ai a e le o galuega faa-fitafita faia faamalosi; po o
- (i) So o se galuega e faia ma le malie i ai ona o se mea faafuasei po o se mala e ono pagatia ai le soifua po o le sologa manuia o se vaega o tagata; po o
- (o) So se galuega po o se tautua ua manaomia e le aganuu faa-Samoa po o lea tautua e ave a o se vaega o itu e masani ai i mea tau le nuu.

9. Aia tatau i le faamasinoina ma le tonu-(1) I le fua faatatauina o aia tatau a le tagata i lo la va ma le tasi tagata faapea tiute tauave po o se isi moliga e faasaga ia te ia ona o se soligatulafono, ua tofusia tagata taitoatasi uma ma le tulaga tatau e faafogaina ai ma le faalauaitele i totonu o se taimi e fuafuaina tatau e se faamasinoga tutoatasi ma le le faaituau na faatuina e le tulafono. O le a faaalia i le tulaga faalauaitele le iuga a le faamasinoga, peitai, o le a mafai ona le auai le au tusitala o nusipepa ma le au faalogologo i le faamasinoga atoa po o se vaega mo le lelei o tagata, sologa lelei o tagata uma po o le saogalemu o le atunuu, o itu foi e manaomia ai le puipuia o le lelei o tamaiti po o le soifuaga faapitoa o e auai e manaomia faapea, po o le oo atu lava i le tulaga tatau e fia tausisia i le taofi o le faamasinoga i itu faapitoa e ave ai le faalauaiteleina ma ala e tolofia ai itu tau le faamasinoga tonu.

(2) E leai se mea i le fuaiupu (1) o le a faaleaogaina ai so o se tulafono ona o le mafuaaga faapea na ona tuu atu ai i se faamasinoga, Minisita po o se tasi pulega le pule e fua faatatau ai mataupu e laga i le tausiga o se tulafono, e aafia ai po o e ono aafia ai aia tatau a le tagata i lo la va ma le isi tagata.

(3) O tagata taitoatasi uma e molia i se soligatulafono o le a taua faapea e le agasala seia vagana ua faamaonia ua solitulafono e tusa ai ma le tulafono.

(4) O tagata taitoatasi uma e molia i se soligatulafono e i ai aia tatau ia i se tulaga aupito maualalo:

- (a) Ia logoina loa lava, i se gagana na te malamalama ai ma i se tulaga auiliili i le ituaiga ma le mafuaaga o le moliga faasaga ia te ia:
 - (e) Ia lava le taimi ma ala o le fesoasoani mo le tapenaina o lona puipuiga:
 - (i) Ia puipua o ia e ia lava po o le ui atu i se fesoasoani tau tulafono mai lana lava filifiliga ma, afai e le lava sana tupe e totogi ai se fesoasoani faale-tulafono, ia tuu atu lea e aunoa ma se totogi pe afai e faapea ona mana'o ai le faamasinoga:
 - (o) Ia fesiligia po ua fesiligia molimau faasaga ia te ia ma ia maua ma fesiligia ni ana molimau i lalo o tuutuuga tutusa e pei o molimau faasaga ia te ia:
 - (u) Ia na maua le fesoasoani saoloto a se faamatalaupu pe afai na te le malamalama po o le tautala i le gagana e faaaogaina i le faamasinoga.
- (5) E leai se tagata ua molia i so o se solitulafono o le a faamalositia ia avea ma molimau faasaga ia te ia lava.

10. Aia tataua e uiga i le tulafono tau soligatulafono i le va o le tagata ma le Malo-(1) E leai se tagata o le a faasalaina i se soligatulafono e ese ai i lo se soligatulafono ua faaalaina e tulafono.

(2) E leai se tagata o le a nofosala i so o se soligatulafono talu ai ona o se mea sa faia po o le le faia ae sa le o se mea e faavaeina ai se soligatulafono i le taimi na faia ai; o le a leai foi se faasalaga e silia ona mamafa o le a tuu atu i ai i lo le faasalaga na faaaogaina i le taimi na faia ai lea soligatulafono.

(3) E leai se tagata na faamasinoina mo so o se solitulafono, o le a toe faamasinoina mo lona solitulafono pe a uma ona faamaonia ua solitulafono po o le talafuaina, vagana -

- (a) Ona o se itu o le a toe faia ai le faamasinoga ina ua poloaiina pe faia e se Faamasinoga po o le faamasino o lo o faaaogaina ai se pulega e maualuga ae i lo lona na talafua ai po le faamaonia na solitulafono ai lona tagata; po o
- (e) I le itu i se faamaoniga ua solitulafono ua faaulufaleina i se faamasinoga e faia e se Faamasino po o Faamasino o le Faamasinoga Sili, lea na poloaiina ai e se

Faamasino o lena Faamasinoga ina ia toe faia le faamasinoga ona o se talosaga na faia i totonu o aso e sefulu ma le fa o lena faamaoniga o le solitulafono.

11. Saolotoga o lotu-(1) E i ai i tagata taitoatasi uma le aia tatau i le saolotoga o mafaufauga, loto fuatiaifo ma lotu; e aofia i lenei aia tatau le saolotoga na te suia ai lana lotu po o le talitonuga ma le saolotoga pe na o ia po o le auai faatasi ma nisi, ma o le itu i le tulaga faalauaitetele po o le faasino ia te ia lava ia faamalama-lamaina ma talai lana lotu po o le talitonuga i tapuaiga, aoaoga, tapuaiga ma le tausisi i ai.

(2) E leai se mea i le fuaiupu (1) o le a aafia ai le faagaioiina o so o se tulafono o i ai nei po o le taofia ai o le Malo mai le faia o so o se tulafono pe afai o lena tulafono o lo o i ai nei po o le Tulafono ua faapea ona faia e tuuina atu ai o taofiofiga tatau i le faaogaina o le aia tatau na tuuina atu e tusa ma aiaiga o lena fuaiupu mo le saogalemu o le atunuu po o le nofo filemu o tagata uma, soifua maloloina po o amio lelei, po o mo le puipuia o aia tatau ma le saolotoga o isi tagata, e aofia ai a latou aia tatau ma le saolotoga e faamamaluina ai ma faia la latou lotu e aunoa ma le soona aia fua i ai o tagata o nisi lotu.

12. Aia tatau e uiga i aoaoga tau lotu-(1) E leai se tagata e aoga i so o se aoga o le a manaomia ina ia aoaoina i mataupu faale-lotu po o le auai i so o se sauniga faale-lotu, po o le i ai i tapuaiga faale-lotu, pe afai o lena aoaoga, sauniga po o tapuaiga e faasino i se lotu e ese ai mai lana lotu.

(2) O faapotopotoga tau lotu taitasi uma po o le ituaiga lotu o le a maua le aia tatau e faatuina ai ma tausia aoga latou te filifilia e i latou lava ma ia faia ai i ia aoga o aoaoga faale-lotu mo tagata aoga o lena faapotopotoga po o le ituaiga lotu.

(3) E leai se mea i le fuaiupu (2) o le a taofia ai le Malo mai le faia o so o se tulafono e manaomia ai le asiasiga o aoga ma le faataotolia ai o tulaga tau aoga e tusa ai ma tulaga aoao i Samoa.

13. Aia tatau e uiga i le saolotoga o le tautala, faapotopotoga, faalapotopotoga, fegasoloai ma le nofomau-(1) O tagatanuu o Samoa uma o le a i ai le aia tatau -

- (a) I le saolotoga o le tautala ma le faaaliga o taofi; ma
- (e) Ia faapotopoto ma le toafilemu ma e aunoa ma ni auupega; ma
- (i) Ia faatuina ni faalapotopotoga ma ni faapotopotoga soofaatasi; ma
- (o) Ia fegasoloai ma le saoloto ia Samoa ma nonofo i so o se vaega o le atunuu.

(2) E leai se mea i le faafuaiupu (a) o le fuaiupu (1) o le aafia ai le faagaioiina o so o se tulafono o lo o i ai nei pe taofia ai le Malo mai le faia o so o se tulafono i so o se itu e avea ai le tuuina atu e lena tulafono o lo o i ai nei po o le Tulafono ua faapea ona faia o taofiofiga tatau i le faaaogaina o le aia tatau na tuuina e tusa ma aiaiga o lena faafuaiupu e tau atu i le saogalemu o le atunuu, sootaga faauo ma isi atunuu, po o le nofo filemu o tagata uma po o amio lelei, mo le puipuiga o Tulaga aloaia o le Fono Aoaio Faitulafono, mo le taofiofiga o le faaaliga o faamatalaga na maua i se ala e le fia faalauaiteleina po o ona o le taofia o amioga faale-migao i le faamasinoga, amioga tauvarea po o le faaoso o so o se soligatulafono.

(3) E leai se mea i faafuaiupu (e) po o le (i) o le fuaiupu (1) o le aafia ai le faagaioiina o so o se tulafono o lo o i ai nei po o le taofia ai o le Malo mai le faiga o so o se tulafono i so o se itu e tau atu ai e lena tulafono o lo o i ai nei po o le Tulafono ua faapea ona faia o taofiofiga tatau i le faaaogaina o le isi po o itu uma o le aia tatau na tuuina atu e tusa ma aiaiga o na faafuaiupu mo le lelei o le saogalemu o le atunuu po o le nofo filemu o tagata uma, soifua maloloina po o amioga lelei.

(4) E leai se mea i le faafuaiupu (o) o le fuaiupu (1) o le aafia ai le faagaioiina o so o se tulafono o lo o i ai nei, po o le taofia ai o le Malo mai le faiga o so o se tulafono i itu uma e tuuina atu ai e lena tulafono o lo o i ai nei po o le tulafono ua faapea ona faia o taofiofiga tatau i le faaaogaina o le aia tatau ua tuuina atu e aiaiga o lena faafuaiupu mo le lelei o le saogalemu o le atunuu, o le sologa lelei o le itu tau tamaoaiga o Samoa, po o le nofo filemu o tagata uma, soifua maloloina po o le uiga lelei mo tagata, mo le taofiofia o tagata mafaufau vaivai (mai valea), mo le puipuia o so o se solitulafono, mo le saisaitia faa-pagota ma le

faamasinoina o tagata ua molia i ni solitulafono, po o mo le faasalaina o tagata solitulafono.

14. Aia tatau e uiga i mea totino-(1) E leai se meatotino, o na mea o le a avea ma le faamalosi, ma e leai se aia tatau po o le tau i ai o le a maua faamalosi seia vagana ona ua tusa ma se tulafono, o sea tulafono, ia te ia lava po o le faitauina faatasi ma so o se isi tulafono -

- (a) E manaomia ai le totogiina i totonu o se taimi tatau ia lava o se tau mo le aveina o ia mea; ma
- (e) E tuuina atu ai i so o se tagata ua talosagaina sea tau se aia tatau e oo atu ai i le Faamasinoga Sili, mo le fuafuaina o lona aia i le mea totino ma le aofaiga o le tau; ma
- (i) E tuuina atu ai i so o se vaega e auai i taualumaga i le Faamasinoga Sili e uiga i sea talosaga o aia tutusa o le talosaga e pei ona tuuina atu faasalalau i vaega e auai i taualumaga tau le va o le tasi tagata ma le isi i lena Faamasinoga o lo o galue e avea ai o se faamasinoga e i ai le puleaga.

(2) E leai se mea i lenei Mataupu o le a faauigaina faapea e aafia ai so o se tulafono aoao -

- (a) Mo le faaooina atu po o le faataunuuna o so o se lafoga, tupe e totogiina i lea vaiataimi ma lea vaiataimi po o tiute; pe
- (e) Mo le faaooina atu o faasalaga po o le faoa o ni mea mo le solia o le tulafono i lalo o le faiga faale-va o le tasi tagata ma le isi po ina ua faamaonia le moliga i se solitulafono; po o
- (i) Le itu e uiga i lisi, mau totogi, pepa o le faatau po o nisi aia tatau po o itu e ao ina faataunuuna e laga mai osiga feagaiga; po o
- (o) Itu e uiga i le tuuina atu ma le pulea o se fale, fanua po o nisi mea a tagata ua faamasinoina ua pau i se pisinisi po o se tasi itu ua faaalua ai le silia o aitalafu i lo tupe maua, o tama meamea po o tagata ua mafatia i se tulaga e faaono le mafai ai tau le tino po o le mafaufau, o tagata ua maliliu ma kamupani, o nisi

- faalapotopotoga ma sosaiete e lei faafesootai faatasi o lo o faagasolo atu i le faataapeina; po o
- (u) Le itu e uiga i le faataunuuina o faaiuga po o poloaiga a faamasinoga; po o
 - (f) Le aiaia mo le aveina o fale, fanua po o nisi mea ua i ai i se tulaga e faatupu faalavelave pe pagatia ai le soifua maloloina o tagata soifua, laau po o manu; po o
 - (g) Itu e uiga i mea tausia ma tausii mavaega; po o
 - (l) Itu e uiga i le faatapulaaina o tagi; po o
 - (m) Itu e uiga i fale, fanua ma isi mea ua tuuina atu i faalapotopotoga ua faavaeina e tusa ma le tulafono; po o
 - (n) Itu e uiga i le faaaogaina mo se vaitaimi o se fanua, fale po o isi mea mo faatatauga o so o se suega, suesuega po o se sailiga o se mataupu; po o
 - (p) Le aiaia mo le faiga o galuega i le eleele mo le faamoemoe i le taofia o mea e maua ai vai.

15. Saolotoga mai tulafono faailoga tagata-(1) E tutusa tagata uma i luma o le tulafono ma e tofua tatau ona maua le puipuiga tutusa i lalo o le tulafono.

(2) Vagana ai e pei ona faatagaina manino e lenei Faavae, e leai se tulafono ma e leai se gaoioiga a le Malo tau le pulega faatonu po o le tausiga o le a, po o lona faamatalaina manino ai pe faatino mai ai se mafatiaga o so o se tagata po o ni tagata i so o se itu e le mafai ai po o le faasaina po o le tuuina atu i so o se tagata po o ni tagata so o se tulaga aloaia po o le tulaga taugamalie ona o le aveia ma mafuaaga lona tupuaga, tane pe se fafine, gagana, lotu, taofi tau upu fai o malo po o se isi lava taofi, mafuaaga faale-vafealoai, nuu na fanau ai, tulaga faale-aiga, po o nisi lava o ia mea.

(3) E leai se mea i lenei Mataupu o le a -

- (a) Taofia ai le tusia o tulaga agavaa mo le aufaigaluega a le malo o Samoa po o galuega a se kamupani ua faatuina tonu e tusa ma le tulafono; po o le
- (e) Taofia ai o le faia o so o se aiaiga mo le puipuiga po o le faagasologa i luma o fafine po o tamaiti po o le

vasega o tagata ua telegese le gasologa i luma o lo latou tulaga tau le vafealoai po o le aoaina.

(4) E leai se mea i lenei Mataupu o le a aafia ai le faatinoina o se tulafono o i ai nei po o le tausiga e le Malo o so o se faiga tau le pulega faatonu po o le tausiga e faamamaluina i le Aso o le Tutoatasi:

Seia vagana ua faapea o le a faatonuina e le Malo lana faiga agai i le toe aveesea o so o se itu e le mafai ai po o se taofiofiga na faaoo atu ona o so o se mafuaaga ua taua i le fuaiupu (2) ma so o se tulaga aloaia po o le taugamalie na faaoo atu ona o so o se tasi o na mafuaaga.

VAEGA III **O LE AO O LE MALO**

16. O le Ao o le Malo - O le a i ai se Ao o le Malo o Samoa o le a taua O le Ao o le Malo.

17. Tupua Tamasese Meaole ma Malietoa Tanumafili II-
(1) E tusa lava pe i ai se mea e faatuiese ai e aofia i lenei Vaega ma e vagana ua tusa ai ma aiaiga o lenei Mataupu, o Tupua Tamasese Meaole ma Malietoa Tanumafili II o le a la tauaveina sofoatasi i le Aso o le Tutoatasi le tofi o le Ao o le Malo. O le a taua sofoatasi O Ao o le Malo ma e taua taitoatasi O le Ao o le Malo.

(2) I le tuumalo i le, po ona ua mavae le Aso o le Tutoatasi, o se tasi o i laua ia ua taua i le fuaiupu (1), o Le o le a soifua pea o le a faaauau ona umia pea le tofi o le Ao o le Malo.

(3) Afai o le a tuumalo se tasi o i laua ia ua taua i le fuaiupu (1), a o lei oo atu i le Aso o le Tutoatasi, o Le o le a soifua pea, o le a alaala i le tofi o le Ao o le Malo, i le Aso o le Tutoatasi.

(4) O aiaiga o lenei Vaega, vagana ai aiaiga o le Mataupu 18 ma le 19, o le a faasino taitoatasi ia Tupua Tamasese Meaole ma Malietoa Tanumafili II e aveai ai ma e e umia sofoatasi po o le umia maoti taitoatasi le tofi o le Ao o le Malo, e pei o le tulaga o le a oo atu i ai.

(5) I le tuumalo, faamavae po o le faatulaieseina mai le tofi o tagata uma ia ua taua i le fuaiupu (1) po o le na muliai tuumalo o se tasi o i laua, o le a faamutaina le faamamaluina o lenei Mataupu.

18. Filifiliga o le Ao o le Malo-(1) O le Ao o le Malo o le a filifilia e le Fono Aoaio Faitulafono e tusa ma aiaiga o le Faamatalaga Muamua.

(2) O le a le tauagavaaina se tasi ina ia filifilia i le tofi o le Ao o le Malo -

(a) Pe afai e le o ia o se tasi e tauagavaaina ina ia filifilia e avea ma se Sui Usufono o le Palemene; po o

(e) Afai e le ia te ia nisi uiga agavaa e pei ona o le a fuafua-tatauina e le Fono Aoaio Faitulafono mai lea vaitaimi i lea vaitaimi i se iugafono; po o

(i) Afai na faatulaieseina o ia talu ai mai le Tofi o le Ao o le Malo e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (2) o le Mataupu 21.

(3) O le aloaia faamaoni o le filifiliga o le Ao o le Malo o le a le mafai ona fesiligia i so o se Faamasinoga.

19. Vaitaimi i le tofi o le Ao o le Malo-(1) Afai ua tusa ai ma aiaiga o le Mataupu 17 ma le 21, o le a umia le tofi o le Ao o le Malo mo se vaitaimi e lima tausaga mai le aso na ia tagofia ai galuega o lona tofi:

Ae afai e faapea, e ui lava ina o le vaitaimi na ia i ai i le tofi ua uma, o le a ia faaauau pea ona umia le tofi seia tulai le e sui ia te ia i le tagofia o galuega o lona tofi pe mo se vaitaimi puupuu e tolu masina, so o se vaitaimi lava e silia ona puupuu.

(2) O se tagata na te umia, pe sa na umia le tofi e avea ai ma Ao o le Malo, pe afai ua tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae, o le a mafai ona avanoa mo le toe filifilia i lona tofi.

(3) O se filifiliga ia faatumu ai le tulaga avanoa i le tofi o le Ao o le Malo na mafua ona o le tuumalo, faamavae po o le faatulaieseina o le Ao o le Malo po o ina ua uma le vaitaimi o lona tofiga o le a faia e tusa ai ma aiaiga o le Faamatalaga Muamua, ma vagana ua tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae, o le

tagata e filifilia i lea tofi o le a umia lea tofi mo se vaitaimi e lima tausaga mai le aso na ia tagofia ai galuega o lona tofi.

20. O itu e le mafai ona faatagaina i le Ao o le Malo - O le a le umia e le Ao o le Malo se tasi tofi e totogiina ai po o se isi lava tulaga e tauaveina ai le aia tatau i se tau i tupe mo le faiga o ia galuega, po o le faigaluega i so o se galuega mo se tau e ese ai i lo tiute tau lona tofi, ae leai se mea i lena fuaiupu o le a taofia ai o ia mai le umia o le pule i so o se laueleele tau le aganuu, mai le umia o se eleeele e umia saoloto po o se tasi mea totino po o le tuuina atu i so o se auala o mea e maua mai so o se eleeele tau le aganuu po o le umia saoloto.

21. Faamavaega ma le faatulaieseina mai le tofi-(1) E mafai e le Ao o le Malo ona faamavae mai lona tofi i se tusi na te sainia, ma faatuatusi i le Palemia, o ia lea o le a na logoina le Fofoga Fetalai o le Fono Aoaofa Faitulafono e uiga i lena faamavaega.

(2) E mafai ona faatulaieseina le Ao o le Malo mai le tofi e le Fono Aoaofa Faitulafono e avea ma mafuaaga le amio le taupulea po ona o le tino po o le mafaufau ua vaivai.

(3) E leai se fuafuaga faatu mo le faatulaieseina o le Ao o le Malo mai le tofi e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (2) o le a faatinoina seiloga -

(a) O se faaaliga o se lafo faatu o lo o faaaliga ai mafuaaga o le faatulaieseina ua faatuina mai i se auala tusia ma sainia ia le itiiti le tasi-vaefa o le aofaiga atoa o Sui Usufono o le Palemene (e aofia ai tulaga avanoa); ma

(e) O se vaitaimi ia le itiiti i le sefulu ma le fa aso e mavae i le va o lena faaaliga ma le felafolafoaiga o le lafo faatu; ma

(i) O le lafo faatu ua ioe i ai ia le itiiti le lua-vaetolu o le aofaiga atoa o Sui Usufono o le Palemene (e aofia ai tulaga avanoa).

(4) O se iugafono ua faamaonia e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (3) o le a faatinoina i le faatulaieseina o le Ao o le Malo mai lona tofi e amata mai le aso lea na faamaonia ai le iugafono.

22. Totogi o le Ao o le Malo - O le totogi o le Ao o le Malo o le a fua faatatauina e se Tulafono ma o le a totogiina mai le Faaputuga Tupe i le Ofisa o Tupe, ma o lena totogi o le a le faaitiitia i le vaitaimi e i ai i le tofi o le Ao o le Malo, vagana ona ua avea o se vaega o se faaitiitiga aoao o totogi ua faia i vaega mea tutusa i tagata uma o o latou totogi e fua faatatauina e le Tulafono.

23. Toesea po o le le mafai ona faia le galuega-(1) A o i ai so o se avanoa i le tofi o le Ao o le Malo po o le toesea mai Samoa o le Ao o le Malo, o le a faia e le Fono a Sui Tofia galuega o le tofi o le Ao o le Malo.

(2) So o se taimi e faia ai e le Faamasino Sili se faaaliga tusia faapea ua faamalieina o ia ona o le molimau o le a aofia ai le molimau a le masiofo i se tulaga e mafai ai, ma ia le itiiti i le toalua ni fomai faapea o le Ao o le Malo e avea ma mafuaaga ona talu ai le le atoatoa o le malosi o le tino po o le mafaufau ua le mafaia ai i lea vaitaimi ona faia ana galuega faale-Ao o le Malo po o le faapea ua faamalieina o ia i se molimau faapea o le Ao o le Malo o le a le avanoa ona o se mafuaaga maoti mo le faataunuuna o ia galuega, o lea la, seia oo ina ua faaaliga i se auala faapea o le Ao o le Malo ua toe maua lona laulelei ma ua tatau ai lona toe tagofia o galuega tau le tofi o le Ao o le Malo po ua mafai ona avanoa mo le faiga o ia galuega, e pei lava o le mea e oo atu i ai, o ia galuega o le a faia e le Fono a Sui Tofia.

24. Aiaiga faapitoa e uiga i le toesea po o le le mafai ona fai le galuega - A o umia soofaatasi e Tupua Tamasese Meaole ma Malietoa Tanumafili II le tofi o le Ao o le Malo o le a faaaogaina aiaiga ia o lo o mulimuli mai:

- (a) I so o se vaitaimi o le a toesea ai mai Samoa se tasi o e e umia soofaatasi le tofi po o le le mafaia po o le le avanoa mo le faiga o ana galuega faale-Ao o le Malo, o le tasi o e e umia soofaatasi o le a faia na galuega.
- (e) I so o se vaitaimi ua tau fai le mafaia ai e e umia soofaatasi ona faia galuega tau le Ao o le Malo, po ona ua mafua i le toesea mai Samoa, le mafaia po o le le avanoa, o le Fono a Sui Tofia o le a faia na galuega.

- (i) Mo faatatauga o lenei Mataupu o le a fua faatatauina e le Faamasino Sili e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (2) o le Mataupu 23, le vaitaimi e le mafaia ai e Le e umia soofaatasi po o le le avanoa mo le faia o ana galuega tau le Ao o le Malo.

25. Fono a Sui Tofia-(1) O le a i ai se Fono a Sui Tofia o le a aofia ai le toatasi, toalua po o le toatolu tagata e filifilia e le Fono Aoaofa Faitulafono:

Ae afai e faapea, e lei filifilia e le Fono Aoaofa se Fono a Sui Tofia, o le a tauaveina e le Faamasino Sili galuega a le Fono.

(2) O le a le tauagavaaina se tasi ina ia filifilia e avea po o le faaauau pea ona avea ma sui usufono o le Fono a Sui Tofia, seiloga ua agavaa o ia ina ia filifilia e avea ma Ao o le Malo, i lalo o aiaiga o le Mataupu 18.

(3) O se filifiliga o sui usufono o le Fono a Sui Tofia o le a faia i le uluai taimi vave e mafai ai, talu ai ona mavae atu filifiliga taitasi o se Ao o le Malo:

Ae afai e faapea, a o faamamaluina pea aiaiga o le Mataupu 17, o le a faia se filifiliga o sui usufono o le Fono a Sui Tofia i le taimi vave e mafai ai pe a oo i le Aso o le Tutoatasi ma, e amata atu ai lava, o le a faia i vaitaimi e le itiiti mai i le tai fa tausaga ma masina e iva, ma ia le silia i le tai lima tausaga ma masina e tolu.

(4) Afai i so o se taimi e toaititi ai tootoo o le Fono a Sui Tofia i lo le toatolu, e mafai e le Fono Aoaofa Faitulafono ona filifilia e avea ma tootoo o le Fono se tagata ua tulaga tata e tusa ai ma le tulafono ina ia filifilia e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (2), ma so o se tagata e filifilia faapea o le a umia le tofi seia oo i le isi filifiliga e pito ane i ai e faia i lalo o aiaiga o le fuaiupu (3).

(5) Vagana ua tusa ai ma aiaiga o le fuaiupu (2), o se sui usufono o le Fono a Sui Tofia, o le a mafai ona faatulagaina ina ia toe filifilia.

(6) E mafai e se sui usufono o le Fono a Sui Tofia ona faamavae mai lona tofi i se tusi e sainia e ia ma faatuatusi i le Palemia, o ia lea o le a logoina le Fofoga Fetalai o le Fono Aoaofa Faitulafono e uiga i lena faamavaega.

(7) E mafai e le Fono Aoaofaitulafono, i se lafo faatu e tauaveina e se vaega e le itiiti mai i le lua-vaetolu o le aofaiga

atoatoa o Sui Usufono o le Palemene (e aofia ai tulaga avanoa) ona faateaseina mai le tofi o se sui usufono o le Fono a Sui Tofia i le mafuaaga ua faaalua o le amio le taupulea po o le vaivai o le tino po o le mafaufau.

(8) O le totogi o sui usufono o le Fono a Sui Tofia o le a fua faatatauina e se Tulafono ma o le a totogiina mai i le Faaputuga Tupe i le Ofisa o Tupe, a e peitai e mafai ona aiaia i se Tulafono e faapea, e leai se totogi faapena o le a tatau ona totogi atu i sea sui usufono mo so o se vaitaimi o loo avea ai o ia o se tagata faigaluega o le Malo e galue i le taimi atoa. O le totogi o ia sui usufono, o le a le faaitiitia i le vaitaimi o lo latou i ai i le tofi seia vagana ona ua avea o se vaega o se faaititiga aoao o totogi ua faia i vaega mea tutusa i tagata uma o o latou totogi ua fua faatatauina e le Tulafono.

(9) O le a le tau agavaaina se sui usufono o le Fono a Sui Tofia ina ia filifiliina e avea ma Sui Usufono o le Palemene:

Ae seia vagana ai ua faapea o aiaiga o leni fuaiupu o le a tau-leagavaaina ai se sui usufono o le Fono mai le filifilia i le tofi o le Ao o le Malo.

(10) O le a fua faatatauina e le Fono a Sui Tofia po o ai se tasi o lana au fono o le a avea ma taitai i lea vaitaimi ma lea vaitaimi i le Fono.

(11) Vagana ua tusa ai ma aiaiga o leni Faavae, e mafai e le Fono a Sui Tofia ona faatonutonuina ana taulumaga i se auala e pei ona ia finagalo ua tatau ai.

I le fuaiupu (1) o upu “tasi, lua po o” na suia i upu “e le sili atu nai lo” e le f.3 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae (Nu.2) 1963.

I le fuaiupu (8) o upu “a e peitai e mafai ona aiaia i se Tulafono e faapea, e leai se totogi faapena o le a tatau ona totogi atu i sea sui usufono mo so o se vaitaimi o loo avea ai o ia o se tagata faigaluega o le Malo e galue i le taimi atoa.” e pei ona sa faaofiina e le f.2 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 1969.

26. Ao o le Malo ia faia laasaga i luga o fautuaga-(1)
Vagana ona ese ai le aiaia i leni Faavae e uiga i le Ao o le Malo i le faia o ana galuega, o le a faia laasaga i luga o fautuaga a le Kapeneta, le Palemia po o le Minisita ua tatau ai, e pei o le tulaga o le a oo atu i ai.

(2) Afai o le Kapeneta, le Palemia po o se Minisita e tatau ai ua tuuina atu se fautuga i le Ao o le Malo e uiga i le faiga o so o se galuega tau le Ao o le Malo, ma afai e le faia e le Ao o le Malo i totonu o aso e fitu talu mai ai le aso na tuuina atu ai lea fautuga ia iloa e le Failautusi a le Ao o le Malo, ua talia lena fautuga po o le faia o se tasi laasaga e uiga i lea mataupu e pei ona tatau ai ia te ia ona fai, e tusa ma aiaiga o lenei Faavae po o se isi Tulafono, o le a taua faapea ua talia e le Ao o le Malo lena fautuga; ma o se faagaoioiga i lea itu e sainia e le Failautusi a le Kapeneta e faia i luga o le faatonuga a le Palemia, ia faia faapena, o le a faagaoioi e avea ma faiga o le galuega e aafia ai e tusa ma lena fautuga.

27. Logoina o le Ao o le Malo - O le a avea ma tiute o le Palemia -

- (a) Ia faatonuina le faaooina atu i le Ao o le Malo o ata o le faasologa o mataupu ma tala otooto o fonotaga a le Kapeneta faapea pepa uma e tuuina i luma o le Kapeneta i le taimi lava lea na faaooina atu ai i Minisita; ma
- (e) Ia tuuina atu ni faamatalaga e uiga i le pulega o mataupu tau Samoa ma fuafuaga faatu mo le faatulafonoina e pei ona o le tapaina e le Ao o le Malo.

28. Tautoga i le tofi - A o lei tagofia galuega tau le tofi, o le a faia ma tuuina atu e le Ao o le Malo ma sui usufono taitoatasi o le Fono a Sui Tofia i luma o le Faamasino Sili o se tautoga i le faiga e pei ona faaalua i lona Tolu o Faamatalaga.

29. Faamaufaailoga o le Malo - O le a tausia e le Ao o le Malo ma faaaogaina le Faamaufaailoga o Samoa.

30. Failautusi a le Ao o le Malo - O le a i ai se Failautusi a le Ao o le Malo.

VAEGA IV
O LE PULEGA FAATONU

31. Pulega Faatonu-(1) O le pulega faatonu o Samoa o le a i le Ao o le Malo ma o le a faaaogaina e ia e tusa ma aiaiga o lenei Faavae.

(2) E leai se mea i le fuaiupu (1) o le a tofia ai le Palemene mai le faaeeina atu i se Tulafono o ni galuega i pulega e ese ai i lo le Ao o le Malo.

32. Kapeneta-(1) O le a i ai se Kapeneta o Minisita, o i latou ia o le a i ai le faatonuga aoao ma le pulea o le pulega faatonu o le Malo o Samoa ma o le a fai mea faalogo uma i latou i le Palemene.

(2) O le a tofia le Kapeneta e pei ona taua i lalo:

- (a) O le a tofia e le Ao o le Malo e avea ma Palemia ia taitai fono i le Kapeneta se Sui Usufono o le Palemene, o ia lea ua na maua le faatuatuaina e se vaega tele o Sui Usufono o le Palemene.
- (e) O le a tofia e le Ao o le Malo e faia i luga o le fautuaga a le Palemia nisi Sui Usufono o le Palemene ia le itiiti mai na i lo le valu ma ia le sili atu na i lo le sefulu-lua e avea ma Minisita.
- (ea) E tatau i le Ao o le Malo, e faia i luga o le fautuaga a le Palemia, ona tofia se tasi o Minisita i lalo o le faafuiaiupu (e) e avea ma Sui Palemia.
- (i) Afai e tatau ona faia se tofiga a ua faataapeina le Fono Aoao Faitulafono, o se tagata sa avea ma Sui Usufono o le Palemene i luma atu tonu o le faataapeina talu ai o le Fono Aoao Faitulafono, e mafai ona tofia e avea ma Palemia po o se Minisita.
- (o) O tofiga e tusa ma aiaiga o lenei fuaiupu o le a faia e le Ao o le Malo i se tusi tofiga ua i ai le Faamaufaailoga o le Malo.
- (u) O le a tofia e le Ao o le Malo, e faia i luga o le fautuaga a le Palemia, se tasi Sui Usufono po o ni Sui Usufono o le Palemene e avea o se Minisita po o ni Minisita i

le taimi aupito vave e mafai ai pe a oo ina ua pau ifo
le

aofaiga o Minisita i le fuainumera ua tofia e tusa ai ma le faafuaiupu (e) o lenei fuaiupu ona ua avanoa le tofi o so o se Minisita po o ni Minisita, ina ia mafai ai ona toe oo atu le aofaiga o Minisita (e faaopoopo atu i le Palemia) i le le itiiti ifo i lo le fuainumera ua tofia e tusa ai ma le faafuaiupu (e) o lenei fuaiupu i le taimi aupito vave e mafai ai.

Fuaiupu 2 faafuaiupu (e) = (b) i le faa Peretania, na teuteuina i le aveesea o le fuainumera “8” ma suia i upu “e le itiiti ifo na i lo le sefulu-lua” e le f.2 (a) o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 1991.

Faafuaiupu (u) = (e) i le faa Peretania, na faaopoopo i le fuaiupu (2) e le f.4 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae (Nu.2) 1963, na teuteuina i le aveesea o le fuainumera “8” i so o se mea o lo o aliali mai ai lena fuainumera ma suia i upu “i le fuainumera ua tofia e tusa ai ma le faafuaiupu (b) o lenei fuaiupu” e le f.2 (b) o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 1991.

Fuaiupu (1)(ea) = (ba) i le gagama Peretania ua faaofiina e le fuaiupu 4(1) o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 2000. Poloaiga amata faamamaluina 2 Mati 2001 – S.R. 2001/2.

33. Tuua o le Tofi-(1) O le tofiga o le Palemia, o ia lea o lo o i ai i le tofi i le amataga o le uluai usuina o le Fono Aoao Faitulafono a ua mavae se faataapeina o le Fono Aoao, o le a faamutaina e le Ao o le Malo i lona fitu o aso o lena tauaofiaga pe afai e le i faamavae muamua le Palemia.

(2) O le a faamutaina foi e le Ao o le Malo le tofiga o le Palemia -

(a) Pe afai ua le toe avea le Palemia ma Sui Usufono o le Palemene ona o so o se mafuaaga e ese ai i lo le faataapeina o le Fono Aoao Faitulafono; pe

(e) Afai ua pasia e le Fono Aoao Faitulafono se lafo faatu ua faaalua ai i upu le le faatuatuaina o le Kapeneta po o le afai foi ua faaiaina le Kapeneta i so o se mataupu po o se itu na laga lea ua faaalua ai e le Palemia faapea, o se mataupu po o se itu laga faatuatuaina.

Vagana lenei itu, afai e talosagaina e le Palemia sea lafo faatu po o lena faaiaina, e mafai e le Ao o le Malo ona faataape le Fono Aoao Faitulafono ae le o le faamutaina o le tofiga o le Palemia; pe

(i) Afai e faamavae le Palemia mai lona tofiga i se tusi na sainia e ia e faatuatusi i le Ao o le Malo; pe

- (o) Afai ua toesea le Palemia mai Samoa e aunoa ma le faatagaina tusia e tuuina atu e le Ao o le Malo, e faia i lana faitalia.
- (3) O le a oo ina avanoa le tofiga o so o se tasi lava Minisita -
 - (a) Pe afai ua faamutaina le tofiga o le palemia e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (1) po o le fuaiupu (2); pe
 - (e) Afai o le tofiga o le Minisita i lena tulaga ua soloia e le Ao o le Malo e faia i luga o le fautuaga a le Palemia, i se tusi aloaia ua i ai le Faamaufaailoga o le Malo; pe
 - (i) Afai ua le toe avea le Minisita ma Sui Usufono o le Palemene ona o so o se mafuaaga e ese ai i lo se faataapeina o le Fono Aoao Faitulafono; pe
 - (o) Afai ua faamavae le Minisita mai lona tofi i se tusi e sainia e ia e faatuatusi agai i le Ao le Malo; pe
 - (u) Afai ua toesea le Minisita mai Samoa e aunoa ma le faatagaina tusia e tuuina atu e le Ao o le Malo, e faia i luga o le fautuaga a le Palemia.

(4) I so o se taimi, i luga o se mafuaaga pe ua gasegase po o ua toesea mai i Samoa le Palemia ua le mafai ai ona faatino ona tiute mo se taimi le tumau, e mafai e le Ao o le Malo i luga o se faatagaga tusia, i se pepa faaletulafono i lalo o le Faamaufaailoga a le Malo, ona tofia le Sui Palemia e faatinoina ia galuega, po o se isi Minisita pe a fai e le mafai ona faatinoina lea tulaga, seia oo i se taimi e mafai ai e le Palemia ona toe faatinoina ia galuega po o ua tuua e ia lona tofi.

(5) O pulega ua faaee atu i le Ao o le Malo e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (4) o le a faaaogaina e ia, e faia i luga o lana faitalia pe afai ua i ai i lona taofi ua le mafai ona maua le fautuaga a le Palemia, e mafua ona o le gasegase o le Palemia po o le toesea, ma, i so o se tasi lava itu, o le a faaaogaina e le Ao o le Malo e faia i luga o le fautuaga a le Palemia.

(6) E mafai e le Ao o le Malo i se tusi aloaia ua i ai le Faamaufaailoga o le Malo i le faia i luga o le fautuaga a le Palemia ona -

- (a) Faaalia se Minisita ua le mafai e ia mo se vaitaimi le tumau ona faia ana galuega faa-Minisita ona ua mafua i se gasegase; po o le

(e) Taofia o se Minisita i se vaitaimi o so o se suesuega e uiga i le amio a lea Minisita.

(7) So o se Minisita o ia lea ua uma ona fai i ai se faiga e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (6) o le a na le toe faia so o se galuega o lona tofi po o le nofoi i, po o i le tasi itu o le auai i taualumaga o le Kapeneta seia oo ina soloia e le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Palemia le tusi aloaia e pei ona taua i luga ua i ai le Faamaufaailoga o le Malo.

Fuaiupu (4) ua suia e le fuaiupu 4(2) o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 2000. Poloaiga amata faamamaluina 2 Mati 2001 – S.R. 2001/2.

34. Tautoga tau le tofi - O Minisita taitasi uma, a o lei tagofia galuega o lona tofi, o le a faia ma tuuina atu i luma o le Ao o le Malo se tautoga i le ituaiga tautoga o lo o faaalua i lona Tolu o Faamatalaga.

35. Faasoaina o tiute tauave faapitoa i Minisita-(1) E mafai e le Palemia i se faatonuga tusia e saina ai lona aao ona -

(a) Tuu atu i so o se Minisita le tiute tauave faapitoa mo so o se matagaluega po o se mataupu; ma

(e) Soloia po o le toe fesui ai so o se faatonuga na tuuina atu e tusa ma aiaiga o lena fuaiupu.

(2) E mafai e le Palemia ona taofia i lana tausiga so o se Matagaluega po o se mataupu.

36. Taloina o le Kapeneta - O le Kapeneta, e na o le Palemia o le a na taloina, po o, i lona toesea, e se Minisita o le a tofia e le Palemia ia na faia faapena.

37. Taualumaga o le Kapeneta-(1) Vagana ai ona ua tusa ma aiaiga o lena Faavae, e mafai e le Kapeneta ona faatonutonu ana taualumaga (e aofia ai le faatuina o se aofaiga o sui usufono e mafai ai ona faia se fonu) i se faiga na te lagona ua tata.

(2) O le a i ai se Failautusi o le Kapeneta.

(3) O le a le faaleaogaina le Kapeneta mo le lauliliuina o galuega ina ua faapogai i se tulaga avanoa i le aofaiga o ona sui usufono, ma o so o se taualumaga a le Kapeneta o le a faamaonia

e ui lava ina faapea o se tagata sa le tatau ona faia faapea, sa auai po o le palota i le Kapeneta po o le auai foi i tualumaga.

(4) O le a avea ma tiute o le Palemia pe afai e faapea ona manaomia e le Ao o le Malo, ina ia tuuina atu mo le filifiliga a le Kapeneta ni mataupu na faia ai e se Minisita (e aofia ai le Palemia) se faaiuga ae sa le i filifili i ai le Kapeneta.

(5) O se faaiuga a le Kapeneta o le a faamauina i tala otooto o le fonu, o le a logoina atu ina ua saina ai le lima o le Failautusi o le Kapeneta, i le Failautusi a le Ao o le Malo i totonu o le luasefulu-fa itula talu ai ona faia.

(6) O le a le faaogaina se faaiuga a le Kapeneta vagana ona ua tusa ma aiaiga o le Mataupu 38.

38. O le taimi e faatinoaina ai faaiuga a le Kapeneta-(1) O se faaiuga a le Kapeneta o le a faatinoaina -

(a) Ina ua faamaonia e le Ao o le Malo, e faia i luga o lana faitalia; po o

(e) Ina ua mavae le fa o aso talu mai ai le aso o le faaiuga vagana o se fonotaga a le Fono Faatonu ua faia vave e tusa ai ma aiaiga o le Mataupu 40; pe

(i) Afai o le mataupu na faafinagaloina i le faaiuga ua i le finagalo o se vaega toatele o Minisita na auai ma palota i le fonu na faia ai le faaiuga, ua matua faanatinati aiai, o le mavae atu o le aso e tasi talu mai le aso o le faaiuga, vagana o se fonotaga a le Fono Faatonu ua vave usu e tusa ai ma aiaiga o le Mataupu 40; po o

(o) Ua tusa ma aiaiga o le Mataupu 40.

(2) Mo faatatauga o faafuaiupu (e) ma le (i) o le fuaiupu (1) o le aso o le faaiuga a le Kapeneta o le a avea o le aso na faamauina ai tala otooto o le fonu o lo o i ai le faaiuga ua auina i le Failautusi a le Ao o le Malo e tusa ai ma aiaiga o le fuaiupu (5) o le Mataupu 37.

(3) O se tusi aloaia i lalo o le lima o le Failautusi a le Kapeneta e faamaonia ai faapea o se faaiuga a le Kapeneta ua faatinoaina o le a avea ma molimau e faaiuina ai faapea o lena faaiuga ua faatinoaina.

39. Fono Faatonu-(1) O le a i ai se Fono Faatonu o Samoa o le a aofia ai:

(a) Le Ao o le Malo

(e) Le Palemia ma Minisita o lo o tutu i tofi e tusa ma aiaiga o le Mataupu 32 ma le 33.

(2) Vagana ua tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae, e mafai e le Fono Faatonu ona faatonutonuina ana taualumaga i se faiga e pei ona ia finagalo ua tatau ai (e aofia ai le faatuina, o se aofaiga o sui usufono e mafai ai ona faia se fonu).

(3) O le Failautusi o le Kapeneta o le a avea ma Tusingisi o le Fono Faatonu.

40. Iloiloga o faaiuga a le Kapeneta e le Fono Faatonu-(1) O le Ao o le Malo, e faia i luga o lana faitalia, po o le Palemia e mafaia ona talo se fonu a le Fono Faatonu e iloilo ai so o se faaiuga sa faamauina i tala oototo o se fonotaga a le Kapeneta.

(2) Afai, i se fonotaga a le Fono Faatonu na faapea ona taloina ae lagolagoina e le Ao o le Malo le faaiuga ua aafia ai, o le a faa-aogaina e avea o se faaiuga a le Kapeneta.

(3) Afai i se fonotaga a le Fono Faatonu na faapea ona taloina ae teena e le Ao o le Malo le faaiuga ua aafia ai po o le talosaga-ina o ni toe teuteuga i le faaiuga, o le a toe taloina loa le Kapeneta e tusa ma aiaiga o le Mataupu 36 ma talosagaina ina ia toe iloilo-ina lena faaiuga.

(4) Afai ina ua uma lena toe iloiloga ae toe faamaonia e le Kapeneta lana uluai faaiuga po o le talia o se toe teuteuga o lana uluai faaiuga e pei ona talosagaina e le Ao o le Malo, o le uluai faaiuga po o le faaiuga e pei ona faapea ona toe teuteuina, i so o se itu lava, o le a avea loa e faaoga e fai ma faaiuga a le Kapeneta.

(5) Afai ina ua uma lena toe iloiloga e le Kapeneta, ua na faaoga se faaiuga ua tuufaatasia ai se toe teuteuga i lana uluai faaiuga, e ese ai i lo se toe teuteuga na talosagaina e le Ao o le Malo e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (3) o le faaiuga e pei ona ua toe teuteuina o le a avea ma faaiuga fou a le Kapeneta ma o aiaiga o le fuaiupu (5) ma le (6) o le Mataupu 37 o le a faasino i lena faaiuga.

41. Loia Sili-(1) O le a tofia e le Ao o le Malo se Loia Sili, e faia i luga o le fautuaga a le Palemia o ia lea o le a avea o se tagata ua na maua le tulaga agavaa e fai ai ma faamasino o le Faamasinoga Sili.

(2) O le Loia Sili o le a fautuua i mataupu tau tulafono e tuuina atu ia te ia e le Ao o le Malo, Kapeneta, le Palemia po o se Minisita ma o le a i ai le pule, e faaaogaina i lana faitalia, ia faatuina, taitai po o le faagataina o so o se taualumaga mo se solitulanafono sa faapea ua uma ona faia.

(3) O le a i ai i le Loia Sili le aia tatau e faalogologo ai, ma o le a maua e ia le avanoa muamua i so o se tagata e oo atu i luma o so o se faamasinoga po o se suega.

(4) O pulega a le Loia Sili e mafai ona faaaogaina e ia lava po o tagata ofisa i ona lalo ifo o lo o galulue i lalo ma ua tusa ai ma ana faatonuga aoao po o faatonuga faapitoa.

(5) O le a i ai pea i le tofi le Loia Sili mo se vaitaimi po o ni vaitaimi ma i lalo o ni tuutuuga e pei ona faatatauina e le Ao o le Malo, e faia i luga o fautuaga a le Palemia.

VAEGA V

PALEMENE

42. Palemene - O le a i ai se Palemene o Samoa, lea o le a aofia ai le Ao o le Malo ma le Fono Aoao Faitulafono.

43. Pule e fai ai tulafono - Pe afai ua tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae, e mafai e le Palemene ona fai Tulafono mo le aoao o Samoa po o so o se vaega atoa ma tulafono e faamamaluina i fafo atu faapea ma totonu o Samoa.

44. Sui Usufono o le Fono Aoao Faitulafono-(1) O le Fono Aoao Faitulafono o le a aofia ai o:

- (a) O se sui filifilia e toatasi mo itumalo faaalaalafaga taitasi e 41 ua taua i igoa ma tuaoi ma e aofia ai ia nuu po o pitonuu po o nuu ma pitonuu e pei ona faaalai mai lea taimi i lea taimi e se Tulafono;

(aa) Ono ni sui usufono faaopoopo e faapea e toatasi le sui e filifilia mo itumalo faaalaalafaga ia e 6 e pei ona faatonuina mai i lea taimi i lea taimi i luga o le Tulafono.

(e) Sui Usufono na filifilia e i latou o lo o faaalua o latou suafa i le faasologa o igoa o le au palota taitoatasi.

(2) Le aofai o sui usufono ia filifilia e tusa ma aiaiga o le faafuiaiupu (e) o le fuaiupu (1) o le a faatatauina e tusa ma aiaiga o Lona Lua o Faamatalaga.

(3) Vagana ua tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae, o le faatinoina o le filifilia o sui usufono o le Fono Aoao Faitulafono, o taimi ma tuutuuga o lona tulaga faasui usufono, o uiga e tusa ai ma le tulafono mo le au palota atoa ma le faiga o le a tausia ai ma faavaeina le lisi o igoa o le au palota mo itumalo faapea le lisi o igoa o le au palota taitoatasi o le a tausia ma faavaeina o le a faatuina mai e le tulafono.

(4) O Sui Usufono o le Fono Aoao Faitulafono o le a taua o Sui Usufono o le Palemene.

Na suia le faafuiaiupu (a) f.2 o le uluai Tulafono o Teuteuga o le Faavae i le faafuiaiupu (a) o le fuaiupu (1).

O le uluai faafuiaiupu (aa) o le fuaiupu (1) ua suia i le f.2 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 1963, ua soloia ma ua suia e le f.2 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae (Nu.2) 1991.

45. Uiga agavaa mo le avea ma sui usufono-(1) So o se tagata e tauagavaaina ina ia filifilia ai e avea ma Sui Usufono o le Palemene o ia lea -

(a) O se tagatanuu o Samoa; ma

(e) E le i tau faa-le-agavaaina o ia e tusa ma aiaiga o lenei Faavae po o so o se Tulafono.

(2) Afai o so o se tagata e ese ai i lo se tagata e agavaa e tusa ai ma aiaiga o le fuaiupu (1) ua filifilia e avea ma Sui Usufono o le Palemene, o le filifiliga o lena tagata o le a le aoga.

46. Nofioia o le tofi o sui usufono-(1) O Sui Usufono taitoatasi uma o le Palemene e faamuta ona avea o se sui usufono i le isi faataapega e sosoo ai o le Fono Aoao Faitulafono ina ua

mavae ona filifilia o ia, po o le vave faamutaina pe afai ua faagafuaina lona nofoa e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (2).

(2) O le a faagafuaina le nofoa o se Sui Usufono o le Palemene -

- (a) Ina ua maliu o ia; pe
- (e) Afai e faamavae i lona nofoa i sana tusi e sainia e ia ma faatuatusi i le Fofoga Fetalai; pe
- (i) Afai e faamutaina le avea o ia ma tagatanuu o Samoa; pe
- (o) Afai o le a tau-le-agavaaina o ia e tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae po o so o se Tulafono.

47. Faaiuga o mataupu e faatatau i le auai e avea o se sui usufono - O mataupu uma e ono laga e uiga i le aia tatau a so o se tagata ina ia avea pe tumau ai pea e avea o se Sui Usufono o le Palemene o le a tuuina atu lea i, ma fuafuaina tatau e le Faamasinoga Sili.

48. Faatumuina o avanoa - A oo ina ua avanoa le nofoa o se Sui Usufono o le Palemene e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (2) o le Mataupu 46 o le a lipoti atu e le Fofoga Fetalai i se tusi e sainia e ia lena avanoa i le Ao o le Malo, ma o le a faatumuina le avanoa i se faiga palota i le faiga ua aiaia e se tulafono.

49. Filifilia o le Fofoga Fetalai-(1) O le a filifilia loa lava e le Fono Aoao Faitulafono se Sui Usufono o le Palemene e avea ma Fofoga Fetalai i lana uluai fonotaga ina ua mavae le faiga palota aoao, ma i lana uluai fonotaga ina ua mavae ona manu mai se avanoa i le tofi o le Fofoga Fetalai e ese ai i lo le mafuaaga o le faataapeina o le Fono Aoao.

(2) Ina ua uma ona filifilia o le Fofoga Fetalai ma a o le i tagofia e ia ona tiute tau lona tofi, o le a faia e ia ma faataunuu i luma o le Ao o le Malo se Tautoga o le Loto Faamaoni i le faiga o lo o tusia i le Faamatalaga Lona Tolu.

(3) E mafai e le Fofoga Fetalai i so o se taimi ona faamavae mai lona tofi i le tusia o se tusi e sainia e ia ma faatuatusi i le Failautusi o le Fono Aoao Faitulafono ma o le a tuua lona tofi -

- (a) Pe afai o le a faamutaina lona avea ma Sui Usufono o le Palemene;

(e) Po o le tofia o ia e avea ma Minisita.

50. O le Sui Fofoga Fetalai-(1) E mafai e le Fono Aoaofaitulafono ona filifilia se Sui Usufono o le Palemene - e le o ia o se Minisita, ia avea ma Sui Fofoga Fetalai.

(2) E mafai e le Sui Fofoga Fetalai i so o se taimi ona faamavae mai lona tofi i le tusia o se tusi e sainia e ia ia faatuatusi i le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono, ma o le a tuua e ia lona tofi -

(a) Pe afai e faamuta le avea o ia ma Sui Usufono o le Palemene; pe

(e) Afai ua tofia o ia e avea o se Minisita; pe

(i) Afai ua filifilia o ia e avea ma Fofoga Fetalai.

(3) Vagana ua tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae, o galuega e faaeeina atu e tusa ma aiaiga o lenei Faavae i luga o le Fofoga Fetalai o le a, pe afai ua le o i ai se tagata o lo o ona umia le tofi o le Fofoga Fetalai pe ua toesea mai i Samoa pe ua le mafai lava ona tauaveina e ia na galuega ia tauaveina e le Sui Fofoga Fetalai.

51. Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono - O le a i ai se Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono.

52. Fonotaga a le Fono Aoaofaitulafono - O le a usuina le Fono Aoaofaitulafono i ni taimi ma ni nofoaga e pei ona atofaina e le Ao o le Malo mai lea taimi i lea taimi mo lea itu i se faaaliga e lomia i le *Samoa Gazette* ma faamauina i le *Savali*.

Ae afai e faapea o le a usuina le Fono Aoaofaitulafono e le i tua mai o le fasefulu-lima aso ina ua uma le faiga palota aoaofaitulafono ma ia le itiiti i le faa-tasi i totonu o tausaga taitasi uma, ina ia leai se vaitaimi e sefulu-lua masina e i le va o le fonotaga mulimuli a le Fono Aoaofaitulafono i totonu o se tauaofiaga e tasi ma le fonotaga muamua a lea lava Fono i le tauaofiaga e sosoo ai o lo o lumanai.

53. Tulafono Tumau - Pe afai ua tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae, e mafai e le Fono Aoaofaitulafono ona faia, toe teuteu ma soloia tulafono tumau e faatonutonu ai ana taualumaga.

54. Gagana-(1) O felafolafoaiga ma filifiliga uma i totonu o le Fono Aoao Faitulafono o le a faia i le gagana Samoa ma le gagana Peretania.

(2) O tala ootoo ma felafolafoaiga a le Fono Aoao Faitulafono, Tulafono Tau Faaofi uma e faaulufaleina atu i ai, pepa uma e tuuina atu i ai, ma tala ootoo o taualumaga, tala ootoo o molimau, ma lipoti a Komiti o le Fono Aoao o le a faia i le gagana Samoa ma le gagana Peretania.

55. Taitaifono i le Fono Aoao Faitulafono - O le Fofoga Fetalai, po o le Sui Fofoga Fetalai pe afai e toesea le Fofoga Fetalai, o le a taitaifono i fonotaga a le Fono Aoao Faitulafono. Afai e toesea mai i so o se fonotaga le Fofoga Fetalai ma le Sui Fofoga Fetalai, o le a filifilia lava e Sui Usufono o le Palemene o lo o auai se tasi o i latou e le o se Minisita e taitaifono i lea fonotaga.

56. E faamamaluina taualumaga o le Fono Aoao - O le a le faaleaogaina le Fono Aoao Faitulafono mo le faamaapeina o mataupu i se mafuaaga ona o se tulaga avanoa i Sui Usufono o le Palemene, e aofia ai so o se tulaga avanoa sa le i faatumuina i se faiga palota aoao ma o nisi taualumaga i totonu o le a faamamaluina ae ui lava ina faapea o se tagata sa le tatau ona faia faapea sa nofoi pe sa palota i le Fono Aoao po o le auai foi i taualumaga.

57. Aofaiga o sui usufono e mafai ai ona faia se fono - E leai se mataupu o le a mafai ona faamaapeina i so o se fonotaga a le Fono Aoao Faitulafono pe afai ua laga mai le faatuiese e so o se Sui Usufono o le Palemene o lo o auai faapea o le aofaiga o sui usufono o lo o faatasi mai (e le taulia ai le Fofoga Fetalai po o se tasi Sui Usufono o lo o taitaifono) e itiiti i lo le tasi le afa o le aofaiga atoa o Sui Usufono o le Palemene (e le aofia ai tulaga avanoa).

58. Palota-(1) Vagana ona ua ese ai ona aiaia i lenei Faavae, o mataupu taitasi uma e i luma o le Fono Aoao Faitulafono o le a

fai i ai le faaiuga i le mea e mafuli i ai le tele o palota a Sui Usufono o le Palemene o lo o auai.

(2) O le Fofoga Fetalai po o le Sui Fofoga Fetalai po o so o se tasi Sui Usufono o le Palemene a o taitai i se fonotaga a le Fono Aoao Faitulafono i le toesea o le Fofoga Fetalai, o le a leai sana palota filifili peitai, i le tulaga o le tutusa o palota, o le a i ai le palota e faaiu ai.

59. Faaulufaleina o tulafono tau faaofi, ma isi mea, i le Fono Aoao Faitulafono - Vagana afai ua tusa ai ma aiaiga o lenei Vaega ma Tulafono Tumau o le Fono Aoao Faitulafono, e mafai e so o se Sui Usufono o le Palemene ona na faaofi mai so o se tulafono tau faaofi po o le faatuina o so o se lafo mo le fefaaaliaiga o taofi i totonu o le Fono Aoao pe na te tuuina mai so o se talosaga i le Fono Aoao, ma o le a iloiloia lava ma faaiuina sea mea e tusa ma aiaiga o le Tulafono Tumau:

Ae peitai seia vagana ona ua faia i luga o le fautuaga pe ua i ai faatasi ma le maliega o le Ao o le Malo, o le a le tagofia e le Fono Aoao so o se tulafono tau faaofi ua manatu le Fofoga Fetalai, Sui Fofoga Fetalai po o se tasi Sui Usufono o le Palemene e taitai-fono e ono faaaluina ai pe avea ai ma aitalafu e tusia i tupe maua a le Malo po o faaputuga tupe a le Malo o Samoa, po o le soloia pe suia ai so o se mea e faaaluina i ai sea tupe po o se totogi e faasino i lea itu, po o le tuuina atu po o le suia pe soloia ai so o se lafoga fua faatatau o tupe totogi po o se tiute.

60. Tulafono Tau Faaofi ua i ai le maliega e avea ma Tulafono a le Palemene-(1) E leai se tulafono tau faaofi o le a avea ma tulafono seia oo ina ua tuuina atu i ai e le Ao o le Malo lona maliega i ai.

(2) I so o se taimi e tuuina atu ai so o se tulafono tau faaofi ua pasia e le Fono Aoao Faitulafono i le Ao o le Malo mo lona maliega, o le a ia faaalia faapea e faia i luga o le fautuaga a le Palemia ua ia malie i le tulafono tau faaofi po o le faapea ua ia le finagalo e tuu atu lona maliega i le tulafono tau faaofi.

(3) O se tulafono ua tuuina atu i ai le maliega o le Ao o le Malo e pei ona aiaia iinei o le a taua e avea o se Tulafono a le Palemene ma o le a faamamaluina i le aso lava na tuuina atu ai le

maliega i ai, po o se tasi taimi (po o i luma atu po o tua mai o le taimi na tuuina atu ai le maliega i ai) ua taua faapitoa ai lea itu i le Tulafono.

61. Tautoga o le loto faamaoni - Vagana mo le faatatauina ina ia mafai ona tausiina lenei Mataupu i le, ma mo le filifilia o se Fofoga Fetalai, e leai se Sui Usufono o le Palemene o le a nofoi pe palota i le Fono Aoaofaitulafono seiloga o le a uma ona ia faia i luma o le Fono Aoaofaitulafono se Tautoga o le Loto Faamaoni i le faiga o lo o faaaliga i le Faamatalaga e Tolu.

62. Tulaga aloaia o le Fono Aoaofaitulafono - O tulaga aloaia, tuusaoloto mai le saisaitia tau faamasinoga, ma pulega a le Fono Aoaofaitulafono ma Komiti a lea lava fono, ma Sui Usufono o le Palemene, e mafai ona fuafua faatatauina e se Tulafono:

Ae afai e faapea e leai ni ia tulaga aloaia po o pulega e mafai ona oo atu i le faiga o se faasalaga po o le tuuina atu i le falepuipui ona o le le migao po o se tasi uiga e ese ai, ae vagana ona ua faia se aiaiga e le Tulafono mo le faamasinoga ma le faasalaina o le tagata e aafia ai e le Faamasinoga Sili.

63. Faatuua ma le faataapeina o le Fono Aoaofaitulafono-(1) E mafai e le Ao o le Malo i so o se taimi i se faaaliga lomua i le *Samoa Gazette*, ona faatuua le Fono Aoaofaitulafono.

(2) Afai, i so o se taimi o le a avanoa ai le tofi o le Palemia, o le a faataapeina e le Ao o le Malo i se faaaliga e lomua i le *Samoa Gazette*, i se taimi loa lava ua malie i ai o ia, e faia i luga o lana faitalia, faapea ua lava se vaitaimi fuafuaina tatau ua mavae atu talu ai ona tuufua lea tofi ma e peiseai e aliali mai e leai se tasi o Sui Usufono o le Palemene e faamata na te maua le faatuatua e se vaega tele o Sui Usufono.

(3) E mafai e le Ao o le Malo i so o se taimi i se faaaliga e lomua i le *Samoa Gazette*; ona faataapeina le Fono Aoaofaitulafono pe afai ua faatuatua e le Palemia ia faapea ona faia, peitai o le a le tosoaiina ia faia se laasaga i lenei itu ina ia talafeagai ai ma le faatuaga a le Palemia seia vagana ua faamalieina o ia i luga o

lana lava faitalia e faapea, i le tuuina mai o lena fautuaga, ua i ai i le Palemia le faatuatuaina e se vaega tele o Sui Usufono o le Palemene.

(4) O le a faataapeina e le Ao o le Malo le Fono Aoao Faitulafono ina ua mavae atu le lima tausaga talu mai le aso na faia ai le faiga palota aoao talu ai, pe afai e le i faataapeina i se taimi i luma mai.

Na toe teuteuina le fuaiupu 4 i le suia lea o le “3 tausaga” e pei ona sa uluai i ai ma suia i le “5 tausaga” e le f.2 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae (Nu.3) 1991.

64. Faiga palota aoao - O le a i ai se faiga palota aoao o le Fono Aoao Faitulafono i sea taimi i totonu o le tolu masina ina ua uma faataapega taitasi o le Fono Aoao e pei ona o le a faasinoina mai e le Ao o le Malo i se faaaliga i le *Samoa Gazette*.

VAEGA VI

OFISA O FAAMASINO

65. Faavae o le Faamasinoga Sili-(1) O le a i ai se Faamasinoga Sili a Samoa, lea o le a faamauina ma tausia taualumaga, ma o le a aofia ai se Faamasino Sili ma sea aofaiga o nisi Faamasino e pei ona fua faatatauina e le Tulafono.

(2) O le a tofia e le Ao o le Malo le Faamasino Sili o le Faamasinoga Sili i luga o le fautuaga a le Palemia.

(3) O le a le tauagavaaina se tasi mo le tofia e avea ma Faamasino o le Faamasinoga Sili seia vagana -

(a) Ua ia maua tulaga agavaa e pei ona o le a fuafuaina e le Ao o le Malo i luga o fautuaga a le Komisi o Galuega tau Faamasinoga; ma

(e) Sa ia galue faa-loia i Samoa po o i se atunuu o faamaonia, pe o se vaega i le tasi ma se vaega i le isi, mo se vaitaimi po o vaitaimi e oo atu le aofaiga pe a tuu faatasi e le itiiti ifo i le valu tausaga.

(4) I le fuafuaina mo faatatauina o lo o i le faafuaiupu (e) o le fuaiupu (3) o lenei Mataupu o le vaitaimi po o vaitaimi sa galue ai le tagata i le tulaga faa-loia, so o se vaitaimi po o vaitaimi na i

ai o ia i se tofi faale-faamasinoga i se faamasinoga e maualuga ae po o le maualalo ifo o lana puleaga i Samoa po o se atunuu e faamaonia o le a aofia ai.

(5) Mo faatatauga o lenei Mataupu po o le fuaiupu (4) o le Mataupu 75 po o i laua uma, e mafai e le Ao o le Malo, e faia i luga o le fautuaga a le Komisi o Galuega tau Faamasinoga, ona faaalua e avea o se atunuu e faamaonia so o se atunuu ua i ai le taofi o le Komisi e foliga tutusa lana faiga faale-tulafono ma le faiga o lo o i ai nei i Samoa.

66. Pulega a Faamasino o le Faamasinoga Sili - O Faamasino taitoatasi o le Faamasinoga Sili, po o se toalua po o le sili atu o Faamasino, e mafai i so o se vaega o Samoa, ma i so o se taimi po o se nofoaga, ona faaogaina pulega uma a le Faamasinoga Sili.

67. Tautoga i le tofi - O Faamasino taitasi uma o le Faamasinoga Sili, a o le i tagofia galuega tau lona tofi, o le a faia ma sainia o latou suafa i se tautoga i luma o le Ao o le Malo i le faiga e pei ona faaalua i le Faamatalaga e Tolu.

68. Nofoia i le tofi-(1) Vagana ai le itu i se tofiga e faia e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (2), o se Faamasino o le Faamasinoga Sili o le a i ai pea i le tofiga seia oo ina ua na aulia le 68 tausaga o le soifuaga:

Peitai e mafai e le Ao o le Malo, i luga o fautuaga a le Palemia (i le itu e uiga i le Faamasino Sili) po o i luga o fautuaga a le Komisi o Galuega tau Faamasinoga (i le itu e uiga i se isi Faamasino o le Faamasinoga Sili) ona faaopoopoina le vaiitaimi o le tofiga o se Faamasino ua aulia le 68 tausaga o lona soifuaga.

(2) So o se tagata i so o se tulaga o lona matua e le o se tagatanuu o Samoa ma o ia lea ua agavaa mo le tofia e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (3) o le Mataupu 65 e mafai ona tofia i le tofi o se Faamasino o le Faamasinoga Sili mo se vaiitaimi o ni tausaga.

(3) E leai se mea e faia e se Faamasino o le Faamasinoga Sili i le faiga o ana galuega o le a faapea e faaleaogaina i le na ona avea ma mafuaaga lona aulia atu o tausaga o le soifuaga ua

manaomia ai e lenei Mataupu ina ia faamalolo ona ua tagata matua po o le faapea ua uma aso o lona tu i le tofi i so o se itu e aafia ai.

(4) E mafai e se Faamasino o le Faamasinoga Sili ona faama- vae mai lona tofi i se tusi na te sainia ma tuuina atu i le Ao o le Malo.

(5) O le a le aveesea se Faamasino o le Faamasinoga Sili mai le tofi, vagana ai ua faia e le Ao o le Malo i luga o se talosaga a le Fono Aoao Faitulafono ua faamaonia e nisi e le itiiti i le lua- vaetolu o le aofaiga o Sui Usufono o le Palemene (e aafia ai tulaga avanoa) o lo o talosagaina mai ai lona aveeseina mai le tofi ona o ni mafuaaga o amioga e le tusa ai ua faatuina mai po o le vaivai o le tino po o le mafaufau.

(6) E mafai e le Ao o le Malo (i le itu i le Faamasino Sili) i luga o le fautuaga a le Palemia po o (i le itu i so o se tasi Faamasino o le Faamasinoga Sili) i luga o le fautuaga a le Komisi o Galuega tau Faamasinoga, ona taofia mo se vaitaimi se Faamasino o le Faamasinoga Sili i so o se taimi mai lona tofi pe afai e le o usuina le Fono Aoao Faitulafono, ma o lea taofia, vagana ua toe soloia o le a faaauau pea lona faamamaluina seia oo i le faaiuga o le tauaofiaga o lo o pito mai ona pau ai lea.

I le fuaiupu (1) na soloia upu “onogafulu-lua” i so o se vaega na taua ai ma suia i le fuainumera “68” e le fuaiupu 2 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 2005.

69. Totogi o Faamasino o le Faamasinoga Sili - O totogi o Faamasino o le Faamasinoga Sili ua faasino i ai le fuaiupu (1) o le Mataupu 68 o le a fua faatatauina i se Tulafono ma o le a totogi-ina mai le Faaputuga Tupe i le Ofisa o Tupe. O le totogi o ia Faamasino o le a le faaitiitia i le vaitaimi latou te i ai i le tofi, ae vagana ona ua avea o se vaega o se toe faaitiitia aoao o totogi ua faia i vaega tutusa i tagata uma o lo o fuafuaina faatatau o latou totogi e le Tulafono.

70. Sui Faamasino Sili-(1) A o i ai se avanoa i le tofi o le Faamasino Sili, po o se vaitaimi o le toesea mai Samoa o le Faamasino Sili, o le a i ai i le Faamasino tulaga muamua o le Faamasinoga Sili le pulega e galue ai faa-Faamasino Sili ma ia faia galuega o le tofi o le Faamasino Sili.

(2) I so o se taimi talu ai ona o se mai po o se tasi mafuaaga e ese ai i lo le toesea mai Samoa ua le mafai ai e le Faamasino Sili ona faia galuega o le tofi o le Faamasino Sili, e mafai e le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Palemia, ona faatagaina le Faamasino tulaga muamua o le Faamasinoga Sili ina ia galue faa-Faamasino Sili seia oo ina toe tagofia e le Faamasino Sili na galuega, ma i lena vaitaimi ia faia na galuega.

(3) O le pulega ua tuuina atu i le Sui Faamasino Sili e tusa ma aiaiga o lenei Mataupu o le a le aofia ai le itu tau le pule e taitai ai i faiga o le Faamasinoga o Talosaga vagana ona ua ia maua le tulaga tataua e talafeagai ai ona o lona tulaga muamua ia taitai ai i lena Faamasinoga e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (3) o le Mataupu 75.

71. Sui Faamasino o le Faamasinoga Sili-(1) Afai ua avanoa le tofi o so o se Faamasino o le Faamasinoga Sili (ae ese ai le Faamasino Sili) po o le afai o so o se tasi o ia Faamasino ua le mafai ona faia galuega tau lona tofi, e mafai e le Ao o le Malo, e faia i luga o fautuaga a le Komisi o Galuega tau Faamasinoga, ona tofia se tagata ua na maua tulaga agavaa e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (3) o le Mataupu 65 ina ia avea ma Faamasino e le tumau o le Faamasinoga Sili:

Ae afai e faapea ona tofia se tagata ae ui lava foi ina ua ia aulia atu le 68 tausaga o lona soifuaga.

(2) So o se tagata e tofia e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (1) e avea o se Faamasino e le tumau o le Faamasinoga Sili o le a i ai i le tofi mo le vaitaimi o lona tofia ae afai e leai se vaitaimi faapea ua faaalua faapito, seia oo ina soloia lona tofi e le Ao o le Malo e faia i luga o fautuaga a le Komisi o Galuega tau Faamasinoga:

Vagana ai ona faapea, na te mafai i so o se taimi ona faamavae mai lona tofi i se tusi na te sainia ma auina atu i le Ao o le Malo.

I le fuaiupu (1) ua soloia upu “onogafulu-lua” ma suia i le fuainumera “68” e le fuaiupu 2 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 2005.

72. Komisi o Galuega tau Faamasinoga-(1) O le a i ai se Komisi o Galuega tau Faamasinoga o le a aofia ai:

(a) Le Faamasino Sili, e avea ma Peresetene;

(e) Le Loia Sili a le Malo pe, afai ona o so o se mafuaaga ua le mafai ai ona galue, o le Taitai Fono o le Komisi o tagata Faigaluega a le Malo; ma

(i) Se tagata e tofia mai lea taimi i lea taimi e le Minisita o Faamasinoga.

(2) E leai se galuega o le a faia e le Komisi o Galuega tau Faamasinoga seia vagana ua faatasia uma sui e toatolu ma o mataupu uma e tuuina mai e fai i ai se faaiuga e le Komisi o le a faaiuina lea i le itu e mafuli i ai le palota a le vaega toatele o ia sui usufono.

(3) O le pule e tofia ai, siitia o le tulaga ma le siitia i se tasi vaega se tasi e i ai se tofi faale-faamasinoga, e ese mai ai i lo le Faamasino Sili, ma le faateaina o se tasi e i ai se tofi faale-Faamasinoga, e ese mai ai i lo se Faamasino o le Faamasinoga Sili, ua tuuina atu nei i le Ao o le Malo e faia i luga o fautuaga a le Komisi o Galuega tau Faamasinoga.

73. Puleaga a le Faamasinoga Sili-(1) O le a i ai i le Faamasinoga Sili puleaga faavae, tau talosaga ma le toe iloiloga e pei ona o le a aiaia mai e le Tulafono.

(2) E aunoa ma le faitioina o so o se itu tau talosaga po o le itu e uiga i le toe iloiloga a le Faamasinoga Sili, i ni taualumaga i luma o se tasi faamasinoga (vagana ai le Faamasinoga o Talosaga) e lagaina ai se faamatalaga po o se itu e uiga i le aoga o so o se aiaiga o lenei Faavae, e mafai e le Faamasinoga Sili, i le talosaga a so o se vaega o tagata o lo o auai i taualumaga ona faatatauina lena fesili ma faamaapeina le mataupu po o le tuu atu i luma o le tasi Faamasinoga, e faamaapeina ai ina ia talafeagai ma le fuafuaga ua faatatauina.

(3) E mafai e le Ao o le Malo, i luga o le fautuaga a le Palemia, ona siligia le Faamasinoga Sili mo sona finagalo i so o se mataupu e faaletonu ai e uiga i le faamatalaga po o se aoga o so o se aiaiga o lenei Faavae ua manu mai po o le faamata o le a manu mai, ma o le a faaalua e le Faamasinoga Sili i le faamasinoga e avanoa mo so o se tasi i sona finagalo e uiga i so o se mataupu na faapea ona tuuina atu ia te ia.

74. Faamasinoga maualalo - O le a i ai ni faamasinoga maualalo e ia i latou ni puleaga e pei ona o le a aiaia e le Tulafono.

75. Faavae o le Faamasinoga o Talosaga-(1) O le a i ai se Faamasinoga o Talosaga a Samoa, o le a avea ma faamasinoga aupito maualuga e faamauina ma tausia taualumaga.

(2) Vagana ua tusa ai ma aiaiga o lenei Vaega o Faamasino o le Faamasinoga o Talosaga o le a aofia ai -

(a) Le Faamasino Sili ma isi Faamasino o le Faamasinoga Sili:

(e) O ni tagata ua i ai tulaga agavaa e pei ona taua e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (3) o le Mataupu 65 e pei ona o le a tofia i lea vaiataimi ma lea vaiataimi e le Ao o le Malo, e faia i luga o fautuaga a le Komisi o Galuega tau Faamasinoga.

(3) O le Faamasino Sili o le a avea ma Peresetene o le Faamasinoga o Talosaga, peitai, i lona toesea, o le Faamasino tulaga muamua o le Faamasinoga o lo o faatasi ai i le talosaga pe, afai o Faamasino ua faapea ona faatasi ai e tulaga muamua tutusa, o se Faamasino e tofia e le Faamasino Sili o le a taitai.

(4) O Faamasino o le Faamasinoga o Talosaga o le a faatatau-ina lo latou tulaga muamua e faatatau i aso na muai tofia ai i latou taitoatasi e avea ma Faamasino o se Faamasinoga maualuga i Samoa po o so o se atunuu e faamaonia.

(5) O se tofiga i lalo o aiaiga o le faafuuiupu (e) o le fuaiupu (2) o le a faia mo se vaiataimi pe mo le faamasinoina po o le faafogogaina o ni mafuaaga faapitoa po o ni mataupu e pei ona o le a faasinoina mai i le tusi tofiga.

76. Aofai o Faamasino-(1) So o se toatolu o ni Faamasino o le Faamasinoga o Talosaga e mafai ona faaogaina pulega uma a le Faamasinoga:

Peitai e mafai e le Faamasinoga ona tuuina atu sana faaiuga e so o se tasi o ona sui o ia lea o se Faamasino o le Faamasinoga Sili, ma afai e le o i ai sea sui ona faa-auala atu lea i le Resitara o le Faamasinoga o Talosaga.

(2) O le faaiuga a le Faamasinoga o Talosaga o le a faia ina ua tusa ma le taofi o le vaega toatele o Faamasino o lo o faatasi ai.

O le aiaiga i le fuaiupu (1) na suia mai le uluai aiaiga e le f.3 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 1963.

77. Ia le auai Faamasino i talosaga faasaga ia latou lava faaiuga - O le a le auai se Faamasino o le Faamasinoga o Talosaga i le faafogaina o se talosaga faasaga i so o se faaiuga na faia e ia lava po o le faia e se Faamasinoga na avea ai sea Faamasino o se tasi o e na nofoi ai e avea ma se faamasino.

78. Tautoga i le tofi - So o se tagata e tofia e tusa ma aiaiga o le faafuaiupu (e) o le fuaiupu (2) o le Mataupu 75 e avea ma Faamasino o le Faamasinoga o Talosaga o le a faia ma tuuina atu i luma o le Ao o le Malo i lona uluai tofia, o se tautoga i le tulaga ua faatuina atu i le Faamatalaga e Tolu.

79. Puleaga Aoao a le Faamasinoga o Talosaga - Vagana ua fai faatatau i aiaiga o lenei Faavae o le a i ai i le Faamasinoga o Talosaga le pullega e faafogaga ai ma fuafua tatau ni talosaga (e aofia ai tualumaga na aumaia i le poloaiga a le Faamasinoga Sili i le Faamasinoga o Talosaga) e pei ona o le a aiaia e le Tulafono.

80. Puleaga i mataupu tau le faavae-(1) O le a faia se talosaga, i le Faamasinoga o Talosaga faasaga i so o se faaiuga a le Faamasinoga Sili i so o se tualumaga pe afai e faamaonia e le Faamasinoga Sili e faapea o le mataupu o lo o aafia ai se vaega tele tau le tulafono i le itu i le faamalamalamaina po o le faatinoina o so o se aiaiga o lenei Faavae.

(2) Pe a oo ina ua le talia e le Faamasinoga Sili le tuuina atu o sea tusi faamaoni, e mafaia e le Faamasinoga o Talosaga, pe afai ua faamalieina o ia faapea o le mataupu o lo o aafia ai se vaega tele tau le tulafono i le itu i le faamalamalamaina po o le faatinoina o so o se aiaiga o lenei Faavae, ona tuuina atu le faatagaina faapito ina ia talosaga ai faasaga i lena faaiuga.

(3) I le itu ua tuuina mai ai sea tusi faamaoni po o sea faatagaina e mafai e so o se itu faamasinoga i lea faamasinoga ona talosaga i le Faamasinoga o Talosaga i le mafuaaga e faapea, o sea mataupu e pei ona muai taua sa faaiuina ma le sese ma, ina ua i ai ma le faatagaina e lena Faamasinoga ma luga o so o se tasi lava mafuaaga.

81. Puleaga e uiga i aia tatau faavae - O le a faia se talosaga i le Faamasinoga o Talosaga faasaga i so o se faaiuga a le Faamasinoga Sili i so o se taualumaga e tusa ma aiaiga o le Mataupu 4.

82. Faamatalaina o le “faaiuga” - I Mataupu 77, 80, 81 ma le 119, “o le faaiuga” e aofia ai le iuga o le faamasinoga, faatonuga a le faamasinoga, poloaiga, o se poloaiga aloaia e tusia mai e le faamasinoga, faaaliga, faamaoniga o le solitulafono, faasalaga, taofi po o se tonu mautu.

VAEGA VII

AUFAIGALUEGA O GALUEGA A LE MALO

83. Faamatalaina - O le “Aufaigaluega o Galuega a le Malo” o lona uiga o galuega i so o se tulaga e oo atu i ai Samoa; peitai e le aofia ai galuega e totogiina i le auala o le tupe fuapauina mo le faiga o lea galuega po o le na o le komisi, galuega e faia fua i le loto malie, po o se galuega i so o se tasi o tulaga ia, e taua faapea:

- (a) Ao o le Malo; po o
- (e) Se sui usufono o le Fono a Sui Tofia; po o
- (i) Le Palemia po o se Minisita; po o
- (o) Le Fofoga Fetalai po o le Sui Fofoga Fetalai; po o
- (u) Se Sui Usufono o le Palemene; po o
- (f) Se Faamasino o le Faamasinoga Sili o Samoa po o se tasi lava tagata e i ai se tofi faa-faamasino i Samoa; po o
- (g) Le Loia Sili; po o
- (l) Le Pule ma Suetusi Sili; po o
- (m) Se tagata o le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo o ia lea e le o se tagata o le Aufaigaluega o

Galuega a le Malo i le taimi lea o lona tofiga e avea ai ma se tasi o le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo; po o

- (n) Se tagata ofisa o leoleo po o se tagata ofisa o falepuipui; po o
- (p) Se tagata e ofu togiga i se vaegaau mo le puipuiga; po o
- (s) Se Pulenuu; po o
- (t) O le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono, ma isi alii ofisa ma tagata faigaluega o le Fono Aoaofaitulafono.

I le parakalafa (p) = (k) i le faa Peretania, o le upu “po o” na faaopoopoina, ma le parakalafa (s) = (l) i le faa Peretania, na faaopoopoina foi i ai, e le f.3 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 1969.

I le parakalafa (s) = (l) i le faa Peretania, o le upu “po o” na faaopoopoina, ma le parakalafa (t) = (m) i le faa Peretania, na faaopoopoina, e le f.2 (a) = (a) i le faa Peretania, ma le (e) = (b) i le faa Peretania, i le faasologa lena o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 1975.

84. Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo-(1) O le a i ai se Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a Samoa, o le a aofia ai e le silia i le toatolu tagata e tofia e le Ao o le Malo, e faia i luga o le fautuaga a le Palemia.

(2) O le Ao o le Malo, e faia i luga o le fautuaga a le Palemia, o le a tofia se tasi o le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo o le a avea ma Taitai Fono.

(3) E leai se tagata o le a tofia e avea ma, po o le a tumau pea o se tasi o le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo -

- (a) Pe afai e le o ia o se tagatanuu po o le le toe avea o ia ma tagatanuu o Samoa; po o
- (e) Afai o ia o se, po o le avea ma Sui Usufono o le Palemene.

(4) E leai se sui usufono o le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo o le a uulua i le taimi lava lea e tasi ma so o se tasi tofi i le Aufaigaluega o Galuega a le Malo.

(5) O pulega a le Komisi o Aufaigaluega o Galuega a le Malo o le a le aafia ona talu ai se tulaga avanoa i le aofaiga o ana sui usufono ma so o ni taulumaga a le Komisi o le a faaogaina ae ui lava ina faapea o se tagata na le i tatau ai, ona filifilia ina ia i ai faapea sa auai i na taulumaga.

85. Taimi i le tofi-(1) O se sui usufono o le Komisi o le Aufai-galuega o Galuega a le Malo o le a tofia ina ia i ai i le tofi mo se vaitaimi ia le silia i le tolu tausaga peitai o le a mafai ona filifilia mo le toe tofiaina.

(2) E mafai e se sui usufono o le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo ona faamavae i lona tofi i se tusi e sainia e ia ma faatuatusi i le Palemia i so o se taimi peitai o le a le mafai ona faateaina mai le tofi vagana ai ona o ni mafuaaga ma le faiga e pei ona faia i se Faamasino o le Faamasinoga Sili.

(3) O le Ao o le Malo, e faia i luga o le fautuaga a le Palemia, e mafai i so o se taimi pe afai e le o usuina le Fono Aoaofaitulafono ona taofia mo se vaitaimi se sui usufono o le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo mai lona tofi, ma o sea taofiga, ae vagana ai ua toe soloia i luma atu, o le a faaaau peai i lona faamamaluina seia oo i le faaiuga o le tauaofiaga mulimuli ane ai ma o le a le toe sili atu.

86. O totogi - O totogi o sui usufono o le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo, o le a fua faatatauina e le Ao o le Malo, e faia i luga o fautuaga a le Palemia.

87. Galuega a le Komisi-(1) Ole Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo o le a -

(a) Gafa mo -

(i) Fuafuaga o alaoa tau Tagata Faigaluega;

(ii) Faiga Faavae tau pulega o alaoa tau Tagata Faigaluega; ma

(iii) Fuafuaina ma le faatonutonuina o alaoa tau Tagata Faigaluega, mo Galuega a le Malo; ma

(b) Isi galuega e pei ona o le a aiaia e le Tulafono.

(2) I le faaaogaina o ana galuega, o le a tausisi le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo i faiga e fai ai aoa e tuuina mai e le Kapeneta e uiga i le Aufaigaluega o Galuega a le Malo, ma o le a faatinoina so o se faaiuga a le Kapeneta o lo o faaalia mai ai lea faiga e fai ai ua tuuina atu i le Komisi i se tusi a le Palemia.

(3) O se Tulafono a le Palemene e mafai ona faatuina e avea ma tulaga faapitoa so o se tulaga o le ulu o se ofisa po o se tasi

lava tulaga e vasega; ma o le Ao o le Malo i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta ina ua maea ona fesiligia e le Kapeneta se finagalo o le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo, o le a tatau ona lafo atu i ai le avega tauave, i le itu i so o se tulaga ua faapea ona fuafuaina, mo tofiga, faavasegaina, totogi, tulaga siitia, fesiitaiga, faamalologa litaea, faamutaina o tofiga, faateaina ma le faafoeina o amioga pulea.

I le fuaiupu (3) o upu, “ma o le Ao o le Malo i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta ina ua maea ona fesiligia e le Kapeneta se finagalo o le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo, o le a tatau ona lafo atu i ai le avega tauave, i le itu i so o se tulaga ua faapea ona fuafuaina, mo tofiga, faavasegaina, totogi, tulaga siitia, fesiitaiga, faamalologa litaea, faamutaina o tofiga, faateaina ma le faafoeina o amioga pulea.” na sui mo uluai upu e le f.4 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 1969.

Fuaiupu (1) na suia e le fuaiupu 2 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 2000. Poloaiga amata faamamaluina 2 Mati 2001 – S.R. 2001/2.

88. Tualumaga ma le Lipoti faale Tausaga-(1) Vagana ona ua tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae ma so o se tulafono, e mafai e le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo ona -

- (a) Faatatauina ana tualumaga (e aofia ai le aofaiga o usu-fono e mafaia ai ona faia se fonu) i so o sea auala ua ia manatu ai e tatau; ma
- (e) Tuuina atu so o se tasi o ana galuega po o galuega i so o se tasi po o nisi.

(2) O le a faia e le Komisi se lipoti faale tausaga e uiga i ana galuega e tuuina atu i le Ao o le Malo, o ia lea o le a na faatuina atu ina ia faataatia i luma o le Fono Aoao Faitulafono se ata o lea lipoti.

89. Komiti o Talosaga o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo-(1) O le a i ai se Komiti o Talosaga o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo lea o le a aofia ai o:

- (a) O le Faamasino Sili po o -
 - (i) Se tagata ofisa o le faamasinoga e filifilia e le Faamasino Sili; po o
 - (ii) Se loia faufautua po o se loia o le Faamasinoga Maualuga ua filifilia e le Komisi o Galuega tau Faamasinoga.

- (e) Se tagata e toatasi e tofia e le Ao o le Malo i luga o le fautuaga a le Palemia ma ia i ai i le tofi i le faitalia a le Ao o le Malo:
- (i) Se tagata e toatasi, o ia lea o se tagata ofisa o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo, ia filifilia e tagata ofisa o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo ma ia i ai i le tofi mo se vaitaimi ia le silia le tolu tausaga.
- (2) O le Faamasino Sili po o le tagata na tofia e le Faamasino Sili, o le a avea ma Taitai Fono o le Komiti o Talosaga o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo.
- (3) E mafaia e se Tulafono a le Palemene ona -
 - (a) Faamatalaina le faiga o le filifilia o le tagata ia filifilia e tusa ma aiaiga o le faafuaiupu (i) o le fuaiupu (1):
 - (e) Aiaia mo le tofiaina o sui tofia e sui tulaga i sui usufono o le Komiti o Talosaga o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo na tofia e tusa ma aiaiga o le faafuaiupu (e) ma le (i) o le fuaiupu (1):
 - (i) Faamatalaina le puleaga a le Komiti o Talosaga ia faafofoga ma fua faatatauina talosaga mai faaiuga e tusa ai ma mataupu tau pulega o alaoa tau tagata i totonu o Galuega a le Malo.

Fuaiupu (1)(a) ua suia e le fuaiupu 3(1) o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 2000.

Fuaiupu 3(i)=(c) i le gagana Peretania ua suia e le fuaiupu 3(2) o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 2000. Poloaiga amata faamamaluina 2 Mati 2001 – S.R. 2001/2.

VAEGA VIII

MEA TAU TUPE

90. Faaputugatupe a le Malo - O le a i ai se Teugatupe a le Malo ma ni ia faaputugatupe a le Malo po o tupe faamauina e pei ona o le a aiaia e le Tulafono.

91. Tulaga faatapulaaina tau lafoga - E leai se lafoga o le a tuuina ia faia vagana ai ua faia e le Palemene.

92. Ala tupe maua a le Malo - O lafoga uma ma isi ala tupe maua faapea tupe na sasaina po o le talia e Samoa, o le a totogi atu i totonu o le Faaputugatupe a le Ofisa o Tupe vagana ua manaomia pe faatagaina e le Tulafono ina ia totogi atu i so o se tasi lava faaputugatupe po o se teugatupe a le Malo.

93. Tupe totogi atu mai faaputugatupe a le Malo - E leai se tupe o le a tuuina atu i fafo mai le Faaputugatupe a le Ofisa o Tupe po o se isi faaputugatupe a le Malo po o se tupe teu seia vagana ona ua tusa ai ma se tusi poloaiga e sainia e le Ao o le Malo.

94. Faasoaina o tupe faaalu-(1) O le Minisita e ia te ia le avega tauave mo mea tau tupe i le itu i tausaga taitasi faale-tupe, o le a ia faia ina ia faataatia i luma o le Fono Aoaofaitulafono se faamatalaga o le faatatauina o tupe maua ma tupe faaalu mo lena tausaga, ma, seia vagana ona ua ese ai le aiaia e le Palemene e faatatau i so o se tausaga, o lena faamatalaga o le a faapea ona faataatia a o lumanai le amataga o lena tausaga.

(2) O fuafuaga faatu mo tupe faaalu uma o lo o aofia i le tala faatatau o le tupe (e ese ai i lo tupe faaalu e pei ona aiaia e le tulafono) o le a tuuina atu i le palota a le Fono Aoaofaitulafono i le faiga o se Tulafono Tau Faaofi o le Faasoasoaina o Tupe.

(3) Afai o le itu i so o se tausaga faale-tupe, ua maua ai -

(a) Faapea o so o se tupe faaalu ua faaaluina po ua tino mai o le a ono faaaluina i so o se galuega e sili atu i lo le aofaiga na aiaia mo lea galuega e le Tulafono o le Faasoasoaina o Tupe e faasino i lena tausaga; pe

(e) Faapea ua faaaluina po ua tino mai o le a ono faaaluina so o se tupe alu (e ese ai i lo tupe faaalu e pei ona aiaia e le tulafono) i luga o so o se galuega sa le i aiaia i le Tulafono o le Faasoasoaina o Tupe e faasino i lena tausaga;

o le Minisita na te tauaveina le tiute mo mea tau tupe, o le a ia faia ina ia faataatia i luma o le Fono Aoaofaitulafono tala faatatau faaopoopo o le tupe e uiga i lena tupe faaalu ma o fuafuaga mo tupe faaalu o lo o aofia ai i totonu o le a tuuina atu i

le palota a le Fono Aoa o i le faiga o se Tulafono Tau Faaofi Faaopoopo o le Faasoasoina o Tupe.

(4) O tupe faaalu e tusa ma le Tulafono, ia o le a le tuuina atu i le palota a le Fono Aoa Faitulafono e tusa ma aiaiga o lenei Mataupu, o lona uiga -

(a) O tupe faaalu e totonu e le Faaputuga Tupe a le Ofisa o Tupe e tusa ai ma aiaiga o Mataupu 22, 25, 69 ma le 98; ma

(e) Nisi lava tupe faaalu e pei ona tusa ai ma le Tulafono ina ia tusia i luga o le Faaputuga Tupe i le Ofisa o Tupe po o so o se faaputugatupe a le Malo po o tupe faamauina ma i sea Tulafono ia faaalua ma le manino mai ai o tupe e faaalu ua faatulafonoina.

(5) E mafai e le Fono Aoa Faitulafono ona faamaonia po o le le finagalo e tuuina atu lana faamaoniga i so o se tupe faaalu o lo o i ai i se Tulafono Tau Faaofi o le Faasoasoina o Tupe po o se Tulafono Tau Faaofi Faaopoopo o le Faasoasoina o Tupe, ae peitai, e le mafai ona toe faaopoopoina le aofaiga o le tupe pe toe suia le mea na faatatauina i ai so o se tupe faaalu.

95. Tupe faaalu a o tatali le faasoasoina o le tupe - Afai o se Tulafono Tau Faaofi o le Faasoasoina o Tupe e le i avea ma tulafono i le aso muamua o le tausaga faale-tupe lea e faasino tonu i ai, e mafai e le Minisita o lo o tauaveina mea tau tupe ina ua faatasi ai ma le uluai faamaoniga a le Kapeneta ona faatagaina sea tupe faaalu (ae le i faatagaina e le Tulafono) e pei ona o le a ia manatu ua alagatau mo le faaauuina o galuega seia oo ina avea le Tulafono Tau Faaofi o le Faasoasoina o Tupe ma tulafono:

Pe afai o le tupe faaalu na faapea ona faatagaina o le a le sili atu i le aofai o so o se tupe toe e le i faaaluina o le tupe na pasia i le Tulafono o le Faasoasoina o Tupe mo le tausaga ua tuanai faatasi ai ma se aofaiga o se tupe ia tusa ma le tasi-vaefa o lena tupe na pasia.

96. Tupe faaalu e le i faatagaina - I le faagasologa o le vai-taimi o le va o le pasia o le Tulafono o le Faasoasoina o Tupe mo so o se tausaga faale-tupe ma le faaiuga o lena tausaga, a ua

manaomia e tatau ona faaaluina se tupe e sili atu po o le aunoa
ma

le faasoasoina e le Fono Aoao Faitulafono, le Kapeneta po o, le tulaga faapea ua faatagaina e le Kapeneta, e mafai e le Minisita o lo o ona tauaveina mea tau tupe ona faatagaina le faaaluina o ni vaega tupe e pei ona faatatauina ua tatau ai:

Ae vagana ona faapea, o le aofaiga atoa o tupe uma na tuuina atu ma totogiina e tusa ma aiaiga o lenei Mataupu o le a le sili atu i le tasi le pasene o le aofaiga atoa o tupe uma na faasoasoina e le Tulafono o le Faasoasoina o Tupe mo lena tausaga.

97. Pule ma Suetusi Sili-(1) O le a i ai se Pule ma Suetusi Sili o ia lea o le a tofia e le Ao o le Malo e faia i luga o le fautuaga a le Palemia.

(2) Vagana ai e ese mai ai i so o se aiaiga o lo o i totonu o lenei Mataupu, o le Pule ma Suetusi Sili o le a umia le tofi mo se vaitaimi e tolu tausaga peitai e mafai ona toe tofia.

(3) O le Pule ma Suetusi Sili e le mafai ona aveia ma sui usufono o le Fono Aoao Faitulafono ma e le mafai ona ia umia so o se isi tofi mo se tau po o le auai i so o se galuega mo se tau e ese mai ai i tiute o lona tofi.

(4) E mafai e le Pule ma Suetusi Sili ona faamavae mai i lona tofi i so o se taimi i luga o se tusi e faia e ia ma faatuatusi i le Palemia.

(5) E mafai e le Ao o le Malo, i luga o le fautuaga a le Palemia ona faamalolo mo se vaitaimi le Pule ma Suetusi Sili mai lona tofi, ae le mafai ona aveeseina mai i le tofi vagana ai pe a faia e tusa ma aiaiga o le Mataupu lenei o le Faavae.

(6) O le a faataatia e le Palemia i luma o le Fono Aoao Faitulafono se faamatalaga atoa o le mafuaaga o le faamalolo mo se vaitaimi o le Pule ma Suetusi Sili mai lona tofi, i totonu o le fitu aso o lo o usuia ai le fono a le Fono Aoao Faitulafono.

(7) O le Pule ma Suetusi Sili ua faamalolo mo se vaitaimi mai lona tofi, e toe faafoi i lona tofiga e le Ao o le Malo, vagana ai i totonu o le fasefulu-lua aso talu ona faataatia i le Fono Aoao Faitulafono le faamatalaga a le Palemia i le tauaofiaga lava lea, ua faia se iugafono a le Fono Aoao Faitulafono ua talosagaina ai lona aveeseina mai le tofi, ma afai ae faia se iugafono faapea a le Fono Aoao Faitulafono, o le a aveeseina loa e le Ao o le Malo le Pule ma Suetusi Sili mai le tofi.

(8) O lenei Mataupu o le a faaaoga i le tagata o lo o umia le tofi o le Pule ma Suetusi Sili i le taimi e amata faamamaluina ai lenei Mataupu ma e avea ai faapei o lenei Mataupu sa amata faamamaluina i le taimi o lona tofia i lenei tofi ma sa tofia o ia e tusa ai ma aiaiga o lenei Mataupu, vagana ai e amata le faitauina o le taimi o le tofiga mai le aso na faamamaluina ai lenei Mataupu.

(9) Afai ua maea le vaitaimi sa tofia ai se tagata e avea ma Pule ma Suetusi Sili, o lea tagata, vagana ai ua ia tuua le tofi po o ua aveesea mai lea tofiga i lalo o aiaiga o lenei Mataupu, o le a faaauau pea i le tofi seia toe tofia o ia pe seia tofia sona sui.

Mataupu 97 ua suia ai le uluai Mataupu 97, e le f.2 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae 1997.

Fuaiupu 5, 6, ma le 7 o le Tulafono o le Ofisa o le Suetusi 1961 ua faapea ona soloia ai.

98. Totogi o le Pule ma Suetusi Sili - O le totogi o le Pule ma Suetusi Sili o le a fuafuaina tatau i se Tulafono ma o le a totogiina mai i le Faaputuga Tupe a le Ofisa o Tupe ma o sea totogi o le a le faaitiitia i le vaitaimi o le a i ai i le tofi o le Pule ma Suetusi Sili vagana ona ua avea ma vaega o se faaitiitiga aoao o totogi ua fuafuaina faatatau i tagata uma e o latou totogi ua faatatauina e se Tulafono.

99. Sueina o teugatupe-(1) O le Pule ma Suetusi Sili o le a na sueina le Faaputuga Tupe i le Ofisa o Tupe, ma nisi lava faaputugatupe a le Malo, po o tupe teu, e pei ona o le a faatuina, teugatupe a Matagaluega uma ma ofisa o le Malo, atoa ma teugatupe a nisi pulega faale-Malo, pulega ua faia e tusa ma le tulafono, po o pulega faapitoa i faalapotopotoga i totonu o le atunuu, ma faalapotopotoga e pei ona o le a aiaia e le Tulafono.

(2) O le a lipoti atu ia le itiiti i le faa-tasi i tausaga taitasi uma e le Pule ma Suetusi Sili i le Fono Aoao Faitulafono e uiga i le faia o ana galuega e tusa ma lenei Mataupu, ma i lana lipoti, o le a ia faaalua ai so o ni itu faaleolea ua aliali mai i teugatupe na sueina e ia.

VAEGA IX
FANUA MA SUAFA

100. Suafa Matai - O le a faaaogaina se suafa Matai e talafeagai ai ma aganuu faa-Samoa ma lo latou faaaogaina ma e tusa ai ma le tulafono, e uiga i aganuu faa-Samoa ma lo latou faaaogaina.

101. Eleele i Samoa-(1) O eleele uma i Samoa o eleele tau le aganuu, eleele umia saoloto (fanua na faatauina mai), po o eleele tau le Malo.

(2) O eleele tau le aganuu o lona uiga o eleele e umia mai ia Samoa e talafeagai ai ma aganuu faa-Samoa ma lo latou faaaogaina ma e tusa ai ma le tulafono e uiga i aganuu faa-Samoa ma lo latou faaaogaina.

(3) O eleele e umia saoloto o lona uiga o eleele e umia mai ia Samoa mo se fanua na faatauina mai.

(4) O eleele tau le Malo o lona uiga o eleele ua tuuina ia Samoa ma o ia eleele e le aafia i suafa faale-aganuu ma so o se fanua na faatauina mai.

102. E le faaliliueseina atu eleele tau le aganuu - O le a le tusa ai ma le tulafono po o le le mafai e so o se tagata ona faaliliueseina atu po o le aveesea mai ia te ia o eleele tau le aganuu po o se itu e tau atu ai i eleele tau le aganuu, i se auala o le faatau atu, lisi, laisene, mokesi, po o se tasi lava faiga, o le a le mafaia lava se eleele tau le aganuu po o se itu e tau i ai ona avea i le faamaapeina po o le fai ma mea e totogiina ai ni aitalafu a so o se tagata ina ua maluu po o le le mafai ona togia o aitalafu:

Vagana ai ona ua faapea, o se Tulafono a le Palemene e mafai ona faatagaina -

- (a) Le tuuina atu o se lisi po o se laisene o so o se eleele faale-aganuu po o so o se itu e tau atu i ai i lea eleele;
- (e) Le aveina o so o se eleele faale-aganuu po o le tau i ai i lea eleele mo galuega tau le Malo.

103. Faamasinoga o Fanua ma Suafa - O le a i ai se Faamasinoga o Fanua ma Suafa e faatasia ai i le aofaiga o e e i ai

ma sea puleaga i le itu e uiga i sua fa matai ma eleele tau le aganuu e pei ona o le a aiaia e le Tulafono.

104. Matafaga ma eleele e lofia i le tai sua-(1) Vagana ua tusa ai ma aiaiga o so o se Tulafono, o eleele uma e lofia i le tai sua, o le a avea ma eleele o le Malo.

(2) Mo faatatauga o lenei Mataupu, o le tau “lofia i le tai sua” o lona uiga o le mea e oo i ai le tai i le va o le tai o atoa ma le tai o fanoloa.

VAEGA X

PULEGA O FAALAVELAVE TUTUPU FAAFUASEI

105. Faaaliga Faasalalau o Faalavelave Tutupu Faafuasei-
(1) Afai ua faamalieina le Ao o le Malo e faia i lana faitalia ina ua uma ona felogonai ma le Kapeneta, faapea o se faalavelave tupu faafuasei mamafatu ua oo mai e avea ma ala o le a ono lamatia ai le saogalemu po o le olaga tau le tamaoaiga o Samoa po o sona vaega, pe ona o taua, osofaiga mai fafo, vevesi i totonu o le atunuu, po o se mala ua oo, e mafai e le Ao o le Malo i se Faaaliga Faasalalau (o le a taua e amata atu nei o se Faaaliga Faasalalau o Faalavelave Faafuasei) ona faaali atu faapea o se tulaga o faalavelave tutupu faafuasei ua oo i ai.

(2) O se Faaaliga Faasalalau o se Faalavelave Tupu Faafuasei o le a tumau pea le faamamaluina mo se vaitaimi e tolusefulu aso pe afai e le i vave soloia, peitai o le a le avea aiaiga o lenei fuaiupu ma mea e noatia ai le tuuina atu o se tasi foi Faaaliga Faasalalau a o le i oo atu i le mutaaga o le vaitaimi mo le faamamaluina o le faaaliga faasalalau talu ai.

(3) Afai o lo o usuina le Fono Aoao Faitulafono i le taimi ua fai ai le Faaaliga Faasalalau o se Faalavelave Tupu Faafuasei, o le a faataatia loa i luma o le Fono Aoao le Faaaliga Faasalalau.

(4) Afai e le o usuina le Fono Aoao Faitulafono i le taimi ua faia ai le faaaliga faasalalau o faalavelave tutupu faafuasei, o le a atofaina e le Ao o le Malo se taimi mo le Fono Aoao ina ia usuina ai, ma o lea foi taimi o le a faatuina mai i se uluai avanoa ua faatatauina ai e le Ao o le Malo, i lana lava faitalia, e faapea ai ua

talafeagai ai ma tulaga ua oo atu i ai, ma o le a faataotolia loa le Faaaliga Faasalalau i luma o le Fono Aoao:

Vagana ai ona faapea, afai e le itiiti i le afa o le aofaiga atoa o Sui Usufono o le Palemene (e le aofia ai tulaga avanoa) ua manaomia i se faaaliga tusia i le Ao o le Malo e faaaliga ai le taimi mo le tauaofia o le Fono Aoao mo faatatauga o lenei fuaiupu, o le a atofaina e le Ao o le Malo se taimi faapea o le a le silia le fitu o aso talu mai ai le aso na maua ai lea faaaliga.

106. Poloaiga o Faalavelave Tutupu Faafuasei-(1) I se tulaga ua uma ai ona faia se Poloaiga o se Faalavelave Tupu Faafuasei ma i le vaitaimi uma e faamamaluina ai, e mafai e le Ao o le Malo mai i lea taimi i lea taimi ona faia ni poloaiga (e amata atu nei ona taua o Poloaiga o Faalavelave Tutupu Faafuasei) e pei ona o le a ia silafia ua tatau po o le faafaigofieina ai mo le taofimauiina o le saogalemu o le atunuu, le puipuiga o Samoa mai taua faapea le faataunuuina i se tulaga manaomia o so o se taua e ono auai Samoa, mo le tausiga o le nofo filemu o tagata atoa ma mea e fia maua mai ma galuega e tatau mo le soifuaga o tagata uma, ma i le itu aoao mo le puipuiga malu o aia ma le tausiga o le sologa manuia o le atunuu.

(2) E mafai e Poloaiga o Faalavelave Tutupu Faafuasei ona tuuina atu le pule po o le aiaia mo le tuuina atu o le pule i ni pulega, tagata po o vasega o tagata e pei ona o le a faasinoina mai i Poloaiga ia fai ai tulafono faatonutonu, tulafono e puipui ai po o tulafono iti mo so o se faatatauga ua faatagaina ai Poloaiga o Faalavelave Tutupu Faafuasei e tusa ma aiaiga o lenei Mataupu ina ia faia, ma e mafai ona aofia ai ni aiaiga faaopoopo ma itu e aafia e pei ona silafia e le Ao o le Malo ua tatau ai po o le talafeagai ma le tulaga ua i ai mo le faatinoina o pulega na tuuina atu e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (1).

(3) O poloaiga o faalavelave tutupu faafuasei uma, ae ese ai pe a o tumau pea le faaaogaina, o le a faatinoina e ui lava i so o se mea o lo o aofia i le Vaega II.

(4) E leai se aiaiga o so o se Poloaiga o Faalavelave Tutupu Faafuasei, ma e leai se tulafono faatonutonu po o se tulafono e puipui ai po o se tulafono laitiiti na faia ma le tatau ai e tusa ma aiaiga o so o sea Poloaiga, o le a faaleaogaina ona ua faapea e

faasino i so o se mataupu ua uma ona aiaia e so o se tulafono po ona o le le talafeagai ai ma sea tulafono.

107. O Poloaiga ia faataotolia i luma o le Fono Aoa
Faitulafono-(1) Afai o lo o usuina le Fono Aoa Faitulafono i le taimi lea ua faia ai se Poloaiga o Faalavelave Tutupu Faafuasei e tusa ma aiaiga o le Mataupu 106, o le a faataotolia loa le Poloaiga i luma o le Fono Aoa; ae afai e le o usuina le Fono Aoa i le taimi lea, o le a faataotolia le Poloaiga i luma o le Fono Aoa i le taimi loa lava e usuina ai le fonotaga o lo o pito mai a lea Fono.

(2) I le tulaga ua uma ai ona faataotolia se Poloaiga o Faalave-lave Tutupu Faafuasei i luma o le Fono Aoa Faitulafono e tusa ma aiaiga o le fuaiupu (1) o se faaaliga o se lafo faatu e sainia e ni Sui Usufono se toaono o le Palemene ma sa faia i totonu o aso e sefulu talu mai le aso na faataatia ai i luma o le Fono Aoa, o lo o talosagaina ai le Poloaiga ina ia soloia, o le a felafolafoai i ai le Fono Aoa i le Poloaiga i le uluai taimi paganoa i totonu o aso fono e fa e sosoo ai ma le aso na faia ai le faaaliga o le lafo faatu ma, afai ua faafinagaloina e le Fono Aoa o le a soloia le Poloaiga, o le a faamutaina loa lona faamamaluina.

(3) O Poloaiga uma o Faalavelave Tutupu Faafuasei e faia i lalo o aiaiga o le Mataupu 106, pe afai e le i soloia vave, o le a faamutaina i le aso e faagata ai le faamamaluina o le faaaliga faasalalau o Faalavelave Tutupu Faafuasei po o, i le tulaga e silia ai i le tasi o ia faaliga faasalalau ua faia e tusa ma le faalavelave faafuasei, e faamuta pe a faagataina le faamamaluina o le faaaliga faasalalau na faia mulimuli.

(4) O le soloia po o le faamutaga o so o se Poloaiga o Faalavelave Tutupu Faafuasei o le a le aafia ai le faagaoioiga muamua agai i lena Poloaiga po o le faamamaluina o so o se mea na faia po o se mea na pau mai le faia e tusa ma lea Poloaiga po o se solitulafono na faia pe so o se sala po o se faasalaga na faia.

108. Tulaga faatapulaaina e uiga i le taofia-(1) Mo faatatauga o lenei Mataupu, o le a i ai se komiti faufautua, lea o le a aafia ai o:

(a) Se Taitaifono e tofia e le Ao o le Malo mai tagata o lo o avea nei pe sa avea ma Faamasino o le Faamasinoga Sili po o le tau agavaaina tau le tulafono e avea ai ma Faamasino o le Faamasinoga Sili:

(e) Nisi se toalua e tofia e le Ao o le Malo, e faia i lana faitalia ina ua maea ona felogonai ma le Faamasino Sili.

(2) I se tulaga ua faia ai se Poloaiiga o Faalavelave Tutupu Faafuasei i lalo o aiaiga o le Mataupu 106 o lo o pulea faatagaina ai le taofia o so o se tagata -

(a) So o se tagata e taofia i lalo o aiaiga o lena Poloaiiga o le a logoina loa i le taimi aupito vave e mafai ai, e uiga i mafuaaga o lona taofia ma, e vagana ua tusa ai ma aiaiga o le fuaiupu (3), o moliga o itu faamaonia ua faavaeina ai le Poloaiiga o le taofia, ma ia tuuina atu i ai se avanoa e faia ai ni faamatalaga i le komiti faufautua e faasaga agai i lona taofia; ma

(e) E leai se tagata o le a taofia i lalo o aiaiga o lena Poloaiiga mo se vaitaimi e sili atu i le tolu masina seia vagana ona ua faatatauina e le komiti faufautua o aiaiga o le faafuaiupu (a) ma ua lipotia mai, i luma atu o le faamutaina o lea vaitaimi, faapea o le finagalo o le komiti faufautua e lava ni mafuaaga tatau mo le taofia.

(3) O lena Mataupu o le a le manaomia so o se pulega po o se tagata e faapea ua pulea faatagaina ia taofia so o se tagata i lalo o so o se Poloaiiga o Faalavelave Tutupu Faafuasei e faia i lalo o aiaiga o le Mataupu 106 ia faaalua ai mea moni la ia a oo ina faaalua o lona taofi o le a avea ma itu e tetee agai i le solo lelei o le atunuu.

VAEGA XI

TULAGA FAASALALAU MA ITU ESEESE

109. Toe Teuteuina o le Faavae-(1) So o se aiaiga o lena Faavae e mafai ona toe teuteu, po o le soloia i se Tulafono ma ni aiaiga fou e mafai ona faaofia i lena Faavae e se Tulafono pe afai

o se tulafono tau faaofi mo lena fuafuaga ua lagolagoina i lona faitauina faatolu, e ni palota ia le itiiti i le lua-vaetolu o le aofaiga

atoa o Sui Usufono o le Palemene (e aofia ai tulaga avanoa) ma pe afai e le itiiti mai i le ivasefulu aso e mavae atu i le va o lona faitauina faalua ma lona faatolu o lona tulafono tau faaofi:

Ae afai e faapea e leai se toe teuteuina, soloia po o le faaopoopo atu i ai i se tulafono tau faaofi i aiaiga o le Mataupu 102 po o aiaiga o lenei parakalafa o itu e le aafia o le a tuuina atu i luma o le Ao o le Malo mo le maliega i ai seia oo ina ua tuuina atu i se faiga palota a le aufai palota i le faasologa suafa o e palota mo itumalo faaalaalafaga na faatuina i lalo o aiaiga o le Mataupu 44 ma sei vagana ua lagolagoina e le lua-vaetolu o palota faaaogaina na faia i sea faiga palota.

(2) O se faaaliga tusia e sainia e le Fofoga Fetalai faapea o se tulafono tau faaofi na pasia i lalo o aiaiga o le fuaiupu (1) o le a faaiuina ai ma o le a le toe masuesueina i so o se faamasinoga.

110. Pulega e faamagalalo ai-(1) O le a i le Ao o le Malo le pulega e talia ai faamagaloga, tolopoina o le faaooina o se sala, ma taofiga o le faasalaina seia toe iloilo atili, ma ia tatalaina, taofia mo se vaitaimi po o le faaliliuina o le sala ma faamama so o se faasalaga na pasia e so o se faamasinoga, faalapotopotoga po o le pulega faataga na faavaeina e tusa ma le tulafono.

(2) I le faaaogaina o pulega na tuuina atu ia te ia e aiaiga o le fuaiupu (1), o le a faia e le Ao o le Malo i lana tuu faitalia ina ua maea ona felogonai ma sea Minisita e pei ona o le a faatuina mai e le Palemia i lea vaitaimi ma lea vaitaimi.

111. Faamatalaina-(1) I lenei Faavae, vagana ai ua ese ona aiaia po o le ese ai le aano e manaomia:

“Tulafono” po o “Tulafono a le Palemene” o lona uiga o se Tulafono a le Palemene o Samoa; ma e aofia ai so o se Tulafono a le Fono Aoao Faitulafono a le Atunuu Tausi na faavaeina e tusa ma aiaiga o le Tulafono Faavae Toe Teuteu o Samoa 1957:

“Kapeneta” o lona uiga o le Aufono a Minisita:

“Faamasino Sili” o lona uiga o le Faamasino Sili o le Faamasinoga Sili o Samoa:

“Faamasinoga o Talosaga” o lona uiga o le Faamasinoga o Talosaga a Samoa:

- “Tagata Faigaluega o Galuega a le Malo” o lona uiga o se tagata e faafaigaluegaina i Galuega a le Malo:
- “Tulafono o lo o i ai nei” o lona uiga so o se tulafono o lo o faamamaluina i le Atunuu Tausi o Samoa pe so o se vaega o lena i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi:
- “Ao o le Malo” o lona uiga o le Ao o le Malo o Samoa:
- “Faamasinoga Sili” o lona uiga o le Faamasinoga Sili a Samoa na faavaeina e tusa ma aiaiga o le Tulafono Faavae o Samoa 1921:
- “Aso o le Tutoatasi” o lona uiga o le aso o le a faamamaluina ai lena Faavae e tusa ai ma aiaiga o le Mataupu 113:
- “Tagata ofisa faa-Faamasino” o lona uiga o se tasi e i ai se tofi faa-faamasino, peitai e le aofia ai se tagata faigaluega o Galuega a le Malo na te faaogaina uma po o se tasi o galuega o se tofi faa-faamasino:
- “Tulafono” o lona uiga o so o se tulafono ua faamamaluina mo lena vaitaimi i Samoa; ma e aofia ai lena Faavae, so o se Tulafono a le Palemene ma so o se faaaliga faasalalau, tulafono faatonutonu, poloaiga, tulafono-iti po o se tasi tulafono o le pulega faavae ua faia ai i ina, tulafono tau le aganuu a Egelani ma le faamasinoga tonu tau le loto fuatiaifo o lo o faaogaina mo lena taimi i se tulaga e oo atu i ai pe afai e le o tuuese e se tasi lava tulafono o lo o faamamaluina i Samoa, ma so o se tu ma aganuu ua i ai le malosi faapei o le tulafono i totonu o Samoa, po o se tasi o ona vaega i lalo o aiaiga o so o se tasi o Tulafono po o lalo o se faaiuga a se Faamasinoga tau le pulega tomai:
- “Fono Aoaofaifaitulafono” o lona uiga o le Fono Aoaofaifaitulafono na faavaeina e tusa ma aiaiga o le Mataupu 44:
- “Fono Aoaofaifaitulafono a le Atunuu Tausi” o lona uiga o le Fono Aoaofaifaitulafono na faavaeina e tusa ma aiaiga o le Tulafono Faavae Toe Teuteu o Samoa 1957 ma e i ai pea seia oo i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi:
- “Minisita” e aofia ai le Palemia:

- “Tofi e maua ai le totogi” o lona uiga so o se tofi i le galuega a Samoa o lo o tauaveina ai le aia tatau i se totogi ma e aofia ai so o se tofi e faaaliga e le Tulafono e avea ma se tofi e maua ai le totogi:
- “Tagata Ofisa o Galuega a le Malo” o lona uiga o se tagata faigaluega o Galuega a le Malo e ese ai i lo le tagata e faafaigaluegaina le tumau po o le tulaga faataitai:
- “Palemene” o lona uiga o le Palemene o Samoa:
- “Faaaliga faasalalau” o lona uiga o se faaaliga faasalalau e faia e le Ao o le Malo e sainia ai lona aao faapea le faamaufaailoga o Samoa ma lomia i le *Samoa Gazette*:
- “Mea Totino” e aofia ai mea totino moni ma mea totino tau le tagata, so o se fanua, fale ma isi mea po o le tau i so o ni mea moni po o mea totino, so o se aitalafu, so o se mea i le faagasologa, ma so o se tasi lava aia tatau po o le tau i ai:
- “Faamaufaailoga o le Malo” o lona uiga o le Faamaufaailoga o le Malo o Samoa:
- “Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo” o lona uiga o le Komisi o le Aufaigaluega o Galuega a le Malo o Samoa:
- “Totogi” e aofia ai totogi masina po o totogi aso, alauni, aia tatau tau supeaniueta, nofo fua i se fale po o le fesoasoani atu i le totogiina, femalagai fua po o le fesoasoani atu i le totogiina, ma isi tulaga faamanuiaina e mafai ona faatatauina i tupe:
- “Galuega a Samoa” o lona uiga o le galuega i so o se tulaga tau Samoa; ma e aofia ai galuega i so o se tulaga ua taua i faafuaiupu (a) e oo i le (t) e aofia i le Mataupu 83, peitai e le o galuega faasino i le Kamupani Tuufaatasi o Eleele Tausi o Samoa:
- “Fofoga Fetalai” o lona uiga o le Fofoga Fetalai o le Fono Aoaofaitulafono:
- “Faamasinoga Sili” o lona uiga o le Faamasinoga Sili a Samoa:
- “Kamupani Tuufaatasi o Eleele Tausi o Samoa” o lona uiga o le kamupani tuufaatasi na faavaeina i lena igoa i le

Aso o le Tutoatasi, na faavaeina e le Tulafono Faavae Toe Teuteu o Samoa (Nu.2) 1956, po o se tasi na soloai atu lena kamupani tuufaatasi.

(2) I so o se mea i lenei Faavae ua faia ai se faasinomaga i le Tulafono Faavae o Samoa 1921 po o so o se toe teuteuga i lena Tulafono Faavae, o lena faasinomaga o le a faauigaina o se faasinomaga i le Tulafono a le Palemene o Niu Sila o lo o tauaveina le igoa faapuupuu “o le Tulafono Faavae o Samoa 1921” po o le faasino i toe teuteuga tau i ai.

(3) Vagana ona ese ai le aano e manaomia, so o se mea i lenei Faavae ua faia ai se faasinomaga i se Vaega faapito, Mataupu po o se Faamatalaga, o se faasinomaga lava lea i lena Vaega po o le Mataupu o, po o lena Faamatalaga i, lenei Faavae, ma se faasinomaga i se fuaiupu faapito, faafuaiupu po o se parakalafa, o le a faauigaina o se faasinomaga lava lea i lena fuaiupu, o lena faafuaiupu o le fuaiupu po o lena parakalafa o le faafuaiupu lea na manu mai ai le faasinomaga.

(4) I so o se mea e tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae ua manaomia ai se tagata ina ia faia ma tuuina atu se tautoga, o le a faatagaina o ia pe a faapea ona ia manao ai ina ia feagai ma lea manaoga i le faia ma tuuina mai o se tautinoga faamaoni.

(5) I so o se itu i lenei Faavae o lo o taua ai galuega a so o se tofi, o lena faasinomaga o le a mafaufauina, seia vagana o le faauigaina e ese ai le itu manaomia, e avea ma faasinomaga i galuega o lena tofi ma i so o se pule ma pulega faatagaina la ia e mafai ona faaogaina e tusa ai ma le tulafono e, faapea so o se tiute atonu e manaomia ina ia faia e le o lo o i ai i lena tofi.

(6) I so o se mea i lenei Faavae ua faia ai se faasinomaga i so o se tagata ofisa e le tuutuuga e faalia ai lona tofi, vagana ai ona ese le manaomia o le faauigaina, o le a faamatalaina faapea e avea ai ma se faasinomaga i le tagata ofisa o lo o ona faia i le taimi nei itu tau le tulafono o lena tofi.

(7) I so o se mea i lenei Faavae ua tuu atu ai le pulega ina ia faia se tofiga i so o se tofi, o le tagata po o le pulega faatagaina e i ai le pule e fai ai le tofiga vagana ai ona ese le aano e manaomia, o le a i ai le pule, e mafai ona faaogaina i se auala faapea -

- (a) Ia faatonu faapea o se tagata e ese ai i lo le tagata na tofia, i so o se vaitaimi ua le mafai ai e le tagata na tofia

ona fai galuega tau lona tofi ona o le toesea po o le le mafai ona galue ina ua mai po o se tasi lava mafuaaga, o le a faia galuega o lona tofi; po o

- (e) Ia tofia se isi tagata ia mautinoa ua i ai i se tofi ae ui lava ina faapea o lo o i ai le tagata e ona totino le tofi, pe a oo ina toesea i se faamalologa le tagata totino e ona le tofi a o lei faauiese lona tofi; po o
- (i) Ia faatonu faapea o se tagata o le a na faia galuega o lea tofi pe afai e le i ai se tasi ua tofia i ai, po o le seia oo ina o le a tuuina atu se faatonuga e ese ai e le tagata po o le pulega faatagaina e i ai le pule e fai ai le tofiga po o le seia oo ina o le a tofia se tagata totino i ai, po o le fea lava o le a vave ona faia.

112. O Tusiga Aloaia - O le tusiaina faa-Samoa ma le faa Peretania o lenei Faavae ua taufai tutusa le tulaga aloaia, peitai, i se itu e feeseeseai ai, o le a faaogaina le tusiaina i le gagana Peretania.

113. Faamamaluina - O le a faamamaluina lenei Faavae i le aso o le a faamamaluina ai e le Fono Aoao a Malo Aafaatasi e avea o se aso o le faamutaina o le Feagaiga o le Tausiga o Atunuu Tausi mo le Atunuu Tausi o Samoa na faamaonia e le Fono Aoao a Malo Aafaatasi i le aso 13 o Tesema 1946.

O le Faavae na amata faamamaluina i le aso 1 o Ianuari, 1962.

VAEGA XII

SOLOAIGA

114. Tulafono o lo o i ai nei ia faaauau - Vagana ua tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae -

- (a) O tulafono o lo o i ai nei, seia oo ina soloia e le Tulafono, o le a faaauau lo latou faamamaluina pea i le Aso o le Tutoatasi ma ona tua atu; ma
- (e) O aia uma, folafolaga aloaia ma itu e noatia ai o lo o laga i lalo o tulafono o i ai nei o le a faaauau pea ona i ai i

le Aso o le Tutoatasi ma ona tua atu, ma o le amanaia, faaaogaina ma faamamaluina ma le tusa ai; ma

- (i) Laasaga tau soligatulafono faasaga i le malo i itu e uiga i solitulafono na faia faasaga i tulafono o i ai nei e mafai ona faatuina i le Aso o le Tutoatasi ma ona tua atu i lena faamasinoga, na faatuina e po o i lalo o aiaiga o lenei Faavae, e i ai le puleaga tatau ma o le a mafai ona tuuina atu faasalaga i tagata solitulafono e pei ona aiaia e le tulafono o i ai nei.

115. Galuega a le Fono a Sili - I se tulaga ua tuuina atu ai e se tulafono o lo o i ai nei so o se galuega i le Fono Sili a Samoa na faavaeina e tusa ai ma aiaiga o le Tulafono Faavae Toe Teuteu o Samoa, 1959, o le a faia lea galuega e le Ao o le Malo; ma i se tulaga e faia ai so o sea galuega e le Fono Sili, e faia i ma aofia ai le fautuaga a le Fono Faatonu, o lena galuega o le a faia e le Ao o le Malo, e faia ma e aofia ai le fautuaga a le Kapeneta.

116. Nofoi i le tofi o Minisita - So o se tagata na te umia le tofi e avea ai o le Palemia po o le avea o se Minisita i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi o le a mafaufauina ua tofia ma le tusa ai i lea tofi i lalo o aiaiga o le Vaega IV.

117. Fono Aoaofaitulafono Muamua-(1) O le Fono Aoaofaitulafono a le Atunuu Tausi o le a faaauau pea ona i ai i, ma ua mavae le Aso o le Tutoatasi e avea ai o se Fono Aoaofaitulafono, ma o sui usufono o le Fono Aoaofaitulafono a le Atunuu Tausi o le a mafaufauina ua filifilia ma le tusa ai e avea ma Sui Usufono o le Palemene i lalo o aiaiga o lenei Faavae.

(2) O le Fofoga Fetalai ma le Sui Fofoga Fetalai o le Fono Aoaofaitulafono a le Atunuu Tausi o e i le tofi i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi o le a mafaufauina ua filifilia ma le tusa ai e avea ai ma Fofoga Fetalai ma Sui Fofoga Fetalai, o i laua taitoa-tasi, i lalo o aiaiga o lenei Faavae.

(3) O le uluai usuina o le Fono Aoaofaitulafono o le a amata i totonu o le tolu masina talu mai ai le Aso o le Tutoatasi.

(4) Mo faatatauga o aiaiga o le fuaiupu (4) o le Mataupu 63, o le aso o le faiga palota aoao lea na filifilia ai le Fono Aoao Faitulafono a le Atunuu Tausi o le a avea o le aso o le faiga palota aoao talu ai e uiga i le Fono Aoao Faitulafono o lo o i ai i le Aso o le Tutoatasi ma ona tua atu.

(5) Vagana ua tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae, o Tulafono Tumau o le Fono Aoao Faitulafono a le Atunuu Tausi e faamamaluina i luma tonu mai o le Aso Tutoatasi, o le a avea o Tulafono Tumau o le Fono Aoao Faitulafono, ma e mafai ona toe teuteuina i latou, soloia po o le faaopoopo i ai e tusa ma aiaiga o le Mataupu 53.

(6) Afai o le a avanoa se nofoaga o se Sui Usufono o le Palemene i luma atu o le aso o le uluai faiga palota aoao, e faia i tua atu o le Aso o le Tutoatasi, o le a faatumuina lena avanoa i le faiga e tusa ma aiaiga o le tulafono o lo o faamamaluina i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi i le faafeagai ma le faatumuina o avanoa i le aufono o le Fono Aoao Faitulafono a le Atunuu Tausi.

118. Faamasino o lo o i ai nei - Vagana ua tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae, o se tagata o lo o umia le tofi e avea ai o se Faama-sino o le Faamasinoga Sili i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi, o le a umia i le Aso o le Tutoatasi ma ona tua atu le tofi o le Faamasino o le Faamasinoga Sili i vaitaimi ma tuutuuga lava ia e pei ona faasino ia te ia i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi.

119. Laasaga tau le Tulafono o i ai nei-(1) O laasaga uma tau le tulafono e le i tuuina atu i le Faamasinoga Sili i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi, i lea aso ma ona tua atu, o le a faatuina e toe siitia i, ma mafaufauina e le i tuuina atu mo le fua faatatauina i luma o lena faamasinoga, na faatuina e po o lalo o aiaiga o lenei Faavae, ua i ai le puleaga tatau.

(2) O talosaga uma mai le Faamasinoga Sili ia na tuuina atu po o le le i tuuina atu i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi, so o se faamasinoga e i ai le puleaga e faafofoga ai i ia talosaga, o le a tuuina atu po o le faatuina ia toe siitia i lea aso ma tua atu o lena aso, ma ia mafaufauina faapea o le a tuuina atu i luma o le Faamasinoga o Talosaga mo le fuafua faatatauina.

(3) So o se faaiuga a le Faamasinoga Sili po o se tasi faamasinoga e i ai le puleaga e faafofoga ai i talosaga mai le Faamasinoga Sili o le a maua le tulaga mamalu ma le iloga e tutusa ma se faaiuga na tuuina atu po o le faia e le Faamasinoga e Sili po o le Faamasinoga o Talosaga, i o la tulaga taitoatasi.

120. Tagata ofisa o i ai nei ia faaauau pea i tofi - Vagana ua tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae -

- (a) O se tagata o lo o i le tofi o le Loia Sili i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi po o se tasi o le Komisi o le Afaigaluega o Galuega a le Malo o le a i ai pea i le tofi lea, i lea aso ma tua atu o lena aso na faavaeina e tusa ma aiaiga o lenei Faavae i luga o vaitaimi ma tuutuuga tutusa e pei ona faasino ia te ia i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi; ma
- (e) O se tagata lea e faigaluega i le Afaigaluega o Galuega a le Malo o Samoa i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi ua taua i le Tulafono Faavae Toe Teuteu o Samoa 1949 o le a i ai pea i le mea e faigaluega ai i le Afaigaluega o Galuega a le Malo, i lea aso ma tua atu o lena aso.

121. Tulafono e le i faamamaluina a o lumanai le Aso o le Tutoatasi - I so o se mea e faaogaina ai se Tulafono po o le faia e le Fono Aoao Faitulafono a le Atunuu Tausi ma le oo atu i le faamamaluina o lena Tulafono sa taofia mo se vaitaimi, e mafai e lena Tulafono, i le po o tua atu o le Aso o le Tutoatasi, o le a faamamaluina i le aso ua faaalua ai i ina po o le a faaalua e so o se pulega faatagaina ua tuu atu na te faamamaluina ma, i se itu faapea, o le a faatinoina i lea aso ma tua atu o lena aso le Tulafono e aveia ai o se Tulafono a le Palemene.

122. Faiga e faafetaui ai ma tulafono o i ai nei - I so o se itu i tulafono o i ai nei e taua ai Lana Maiesetete le Tupu Tamaitai i le aia tatau a le Atunuu Tausi Samoa, i le Tupu i le aia tatau a le Atunuu Tausi o Samoa, i le Atunuu Tausi o Samoa, ia Samoa po o ia Samoa, o lena lava itu ua taua ai o le a faauigaina

faapea o se tau e faasino ia Samoa, vagana ai ona ese le uiga e manaomia.

123. Tuuina atu o mea totino-(1) O mea totino uma na tuuina atu i Lana Maiesetete le Tupu Tamaitai i le aia tatau a le Atunuu Tausi o Samoa po o le tuuina atu i le Tupu i le aia tatau a le Atunuu Tausi o Samoa i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi, o le a tuuina atu ia Samoa i le Aso o le Tutoatasi.

(2) Vagana ua tusa ai ma aiaiga o le fuaiupu (3), o eleele ia, e tusa ai ma aiaiga o le Tulafono Faavae o Samoa 1921, o eleele tau Samoa, eleele tau papalagi po o eleele tau le Malo o le a taofia e tusa ai ma aiaiga o lenei Faavae, i le Aso o le Tutoatasi ma ona tua atu, e avea o eleele tau le aganuu, eleele taofia saoloto po o eleele tau le malo e pei ona faasolo ai.

(3) O eleele uma i Samoa la ia na tuuina atu i le Tupu i le aia tatau a le Malo o Niu Sila i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi o le a avea ma eleele e taofia saoloto i le Aso o le Tutoatasi e Lana Maiesetete le Tupu Tamaitai i le aia tatau a le Malo o Niu Sila mo se eleele e taofia saoloto.

124. Toe teuteuga tau le soloaiga i le Faavae - E leai ni toe teuteuga i aiaiga o lenei Faavae o le a faia a o lei faavaeina le Palemene e tusa ai ma aiaiga o le Vaega V vagana ona faapea e mafai e le Fono Aoaofaitulafono a le Atunuu Tausi ona fai i se Tulafono ia aveesea ni itu faafitauli i le soloaiga mai fetuunaiga tau le faavae ia faamamaluina i luma tonu mai o le Aso o le Tutoatasi ina ua aiaia faatatau mo lenei Faavae; ma so o se Tulafono na faia e tusa ai ma aiaiga o lenei Mataupu o le a faamutaina lona faamamaluina vagana ua muamua ona soloia i le faaiuga o se vaitaimi e iva masina e amata i le aso lea na muai usuina ai le Fono Aoaofaitulafono.

F A A M A T A L A G A

FAAMATALAGA MUAMUA

Mataupu 18

FILIFILIGA O LE AO O LE MALO

1. (1) E le itiiti i lo le ono sefulu aso a o le i oo i le mutaaga o le vaitaimi o le tofi o le Ao o le Malo, o le a tuuina atu e le Fofoga Fetalai i se faaaliga tusia o le aso o le a pau i ai le tulaga avanoa i le tofi o le a oo mai, i tootoo Sui Usufono taitoatasi o le Fono Aoaofaitulafono ma i lea faaaliga o le a atofaina ai se aso, o lea aso ia le itiiti i le tolusefulu ma ia le silia i le tolu sefulu lima aso (e le aofia ai le aso o le avanoa o le tofi) i luma atu o le aso o le avanoa o le tofi, mo le tofia o e palota i ai mo le filifiliga i le tofi o le Ao o le Malo.

(2) Pe afai e manu mai o se tulaga avanoa i le tofi o le Ao o le Malo ae ese ai i lo le mutaaga o le vaitaimi i le tofi o le Ao o le Malo o le a tuuina atu e le Fofoga Fetalai, i se taimi muamua lava talu ai, o se faaaliga tusia e uiga i lea tulaga avanoa i le tofi i Sui Usufono taitoatasi o le Palemene ma i lena faaaliga o le a atofaina ai se aso, ia le silia i le tolusefulu-lima ma ia le itiiti i le tolusefulu aso (e le aofia ai le aso o le avanoa o le tofi) ina ua mavae le aso o le avanoa o le tofi mo le tofia o e palota i ai mo le filifiliga i le tofi o le Ao o le Malo.

2. (1) Afai, i so o se taimi a ua uma ona tuuina atu e le Fofoga Fetalai o le faaaliga e tusa ma aiaiga o le Mataupu I, ae le toaititi mai le toa sefulu ni Sui Usufono o le Palemene e fai se talosaga tusia i le Ao o le Malo po o le Fono a Sui Tofia, e pei ona o le a i ai le mataupu o lo o fautuaina atu ai le Ao o le Malo po o le Fono a Sui Tofia i so o se itu e i ai faapea ua latou mananao e faatu atu ina ia atofaina se aso mo le palotaina o e fai i ai le filifiliga i tua atu o le aso na atofaina e le Fofoga Fetalai, o le a atofaina loa e le Ao o le Malo po o le Fono a Sui Tofia se aso, i so o se itu lava e oo atu i ai, o lea aso ia vavevave i le tulaga e mafaia ai, mo se fonotaga a le Fono Aoaofaitulafono.

(2) I se fonotaga na atofaina i lalo o aiaiga o le fuaiupu (1) e mafai e le Fono Aoaofaitulafono i se faaiuga o se fono ona atofaina se aso mo le tofia o e e fai i ai le palota e maomao teisi i tua i lo le aso lea na atofaina e le Fofoga Fetalai.

3. E leai se tagata o le a faapea e avea ma se tasi o e fai i ai le palota mo le filifiliga e avea ma Ao o le Malo vagana mo le tofia, e sainia e ni Sui Usufono o le Palemene ia le itiiti mai le tolu faapea ma le e tofia ina ia avea ma faailoga o lona ioe i ai i le tofiaga, o le a tuuina atu i le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono ina ua uma ona tuuina atu e le Fofoga Fetalai le faaaliga i lalo o aiaiga o le Mataupu I ma a o le i oo i le aoauli o le aso na atofaina mo le tofiaga o e fai i ai le palota.

4. (1) I le uluai taimi e avanoa ai ina ua tea le taimi na atofaina mo le tofiaga o e fai i ai le palota, o le a logoina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono.

Faitulafono Sui Usufono taitoatasi o le Palemene i ni tusi e uiga i suafa o e tofia ua taunuu ane i ai.

(2) Afai e na o le toatasi le e fai i ai le palota ua tofia, o le a taua loa o ia faapea ua filifilia ma o le Failautusi o le Fono Aoao Faitulafono o le a ia logo i lea taimi Sui Usufono o le Palemene e uiga i lena tofiga, i se faaaliga faalauaitele e sainia e ia o lo o faaaliga ai o ia lea e aafia e fai i ai le palota ua filifilia ma le tusa ai. O le Failautusi o le Fono Aoao o le a ia lagaina le faaaliga faalauaitele ina ia lomina i le *Samoa Gazette*.

5. (1) Afai e silia i le toatasi le na faatuina mai e fai i ai le palota, o le Ao o le Malo po o le Fono a Sui Tofia, i le fea lava tulaga, o le a atofaina se aso, o lea aso ia le silia i le tolusefulu aso (e le aafia ai le aso e atofaina mo le filifiliga o e fai i ai le palota) i tua mai o le aso ua atofaina mo le filifiliga o e faatutuina mai e fai i ai le palota, mo le Fono Aoao Faitulafono ia usuia e lauiliuina i latou ua faatutuina mai e fai i ai le palota.

(2) I le aso lea na faapea ona atofaina mo le usuina o le Fono Aoao Faitulafono, o le a sagai atu le Fono Aoao i se filifiliga o le Ao o le Malo.

6. (1) I le filifiliga o le Ao o le Malo, o le a faafoeina e le Fofoga Fetalai se palota, lea o le a faia ai e Sui Usufono taitoatasi o le Palemene o lo o i ai se palota mo se tasi o i latou na faatutuina mai e fai i ai le palota mo le filifiliga.

(2) E leai se tasi o i latou e tofia e fai i ai le palota o le a filifilia vagana ua ia maua se vaega aupito tele ai ai o palota a ia sui usufono o le Fono Aoao o lo o i ai ma palota.

(3) Afai e leai se tasi o e tauva na te maua le vaega aupito toatele ai ai i le uluai palota, o le a toe faia nisi faiga palota i le fuainumera ia le silia i le lua, i se taumafaiga ia maua se tasi o e tauva na te mafai ona maua le vaega aupito toatele ai ai. Afai e leai se tasi na te maua le Vaega aupito toatele ai ai ina ua uma lona tolu o faiga palota o le tagata e i ai le aofaiga aupito maualalo o palota i lona tolu o palota o le a soloia, ona fai ai lea o lona fa o faiga palota. Afai e tatau, o le a toe faia foi nisi faiga palota, ina ua uma o le soloiesea, a o lei faia ia palota taitasi, o tagata aupito maualalo a latou palota i le faiga palota talu ai, seia oo lava ina toatasi le tagata e fai i ai le palota o le a na maua le vaega aupito toatele ai ai.

(4) A maua e se tasi na tofia e fai i ai le palota le vaega aupito tele e manaomia, o le a faaaliga e le Fofoga Fetalai o ia ua filifilia ma le tusa ai ma o le Failautusi o le Fono Aoao Faitulafono o le a ia tuuina atu loa o se faaaliga faalauaitele faapena na te sainia e ia lava, ma ia lagaina lena faaaliga ina ia lomina i le *Samoa Gazette*.

FAAMATALAGA LONA LUA

Mataupu 44

FILIFILIA O SUI USUFONO O LE PALEMENE E TAGATA O LO O I LE LISI O
IGOA O LE AU PALOTA TAITOATASI O LATOU IGOA

1. I totonu o le tolu tausaga talu ona faamamaluina leni Faavae ma i vaiataimi e le itiiti ifo i lo le lima ae le sili ae i lo le ono tausaga mulimuli ane ai, o le a tofia e le Ao o le Malo le Resitara o le Au Palota e avea ma Komesina o Faiga Palota na te fuafuaina le aofai o Sui Usufono o le Palemene ia filifilia e tagata o lo o i le Lisi o Igoa o le Au Palota Taitoatasi o latou suafa.

O upu “3 tausaga” na suia ai upu “tasi tausaga” e le f.5 o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae (Nu.2) 1963.

2. O le aofai o Sui Usufono o le Palemene ia filifilia e tagata o o latou igoa o lo o faaalii i le lisi o igoa o le au palota taitoatasi, o le a toetoe lava mafai ai ona tauaveina le va feagai ai tutusa o le aofaiga o tagata ua faapea o lo o fai ai ia Sui Usufono ma sui e pei ona tauaveina e le aofai o Sui Usufono o le Palemene na filifilia e itumalo faa-alaalafaga le aofaiga atoa o tagata ua faatatauina o lo o fai ai ia Sui Usufono ma o latou sui.

3. I le faiga o se fua faatatau e tusa ma aiaiga o le Mataupu 1 ma le 2 o leni Faamatalaga, o le a faatinoina e le Komesina o Faiga Palota o aiaiga ia:

(a) O le aofai o tagata e faapea ia fai ma o latou sui o Sui Usufono o le Palemene e filifilia e tagata o o latou igoa o lo o faaalii i le lisi o le au palota taitoatasi o le a vaevae faatatauina i le faateleina i le tolu le numera o tagata o o latou igoa na faaalii i le lisi o le au palota taitoatasi e pei ona i ai i le aso 31 o Tesema i le tausaga i luma mai o le tausaga o le tofiaina o le Komesina o Faiga palota.

(e) O le Komesina o Faiga Palota o le a -

(i) na faaalii po ua tonu le faatatau aloaia o le faitau aofai o tagata Samoa (e saunia i lalo o le pule faataga a le Kapeneta) e pei ona i ai i le aso 31 o Tesema ua taua muamua; ma

(ii) faatatau le aofai o tagata ua aofia i lea faatatau e pei ona uluai taua e le o ni tagatanuu o Samoa.

(i) O le aofai o tagata e taua faapea ia fai mo a latou sui o Sui Usufono o le Palemene ia filifiliina e itumalo faa-alaalafaga o le a vaevae faatatauina i le toesea mai le faitauga aofai o tagata ua taua muamua -

(i) le aofai o tagata e faapea ua sui ai o Sui Usufono e filifiliina e tagata o o latou igoa o lo o faaalii i le lisi o le au palota taitoatasi; ma

(ii) le aofai o tagata ia e le o ni tagatanuu o Samoa, na faatatauina e pei ona muai taua.

4. I le fua faatatauina e le Komesina o Faiga Palota o le aofai o Sui Usufono o le Palemene e filifiliina e tagata o o latou igoa o lo o faaalua i le lisi o le au palota taitoatasi, o le a avea o se mea atoa so o se vaega mea o lea faatatauga.

5. (1) O le a lipoti atu e le Komesina o Faiga Palota i le Ao o le Malo le fua faatatau ua ia faia e tusa ma aiaiga o lenei Faamatalaga.

(2) Ina ua taunuu atu le lipoti a le Komesina o Faiga Palota, o le a faapea loa ona faatuina e le Ao o le Malo ina ia lomua lea lipoti i le *Samoa Gazette* ma i totonu o le vaitaimi o aso e sefulu-fa mai le aso o lea faasalalauga e mafai ona tuuina atu ni faalavelave i le Komesina o Faiga Palota. O le a faafogafoga le Komesina i so o ni ia faalavelave i se faiga faalauaitetele ma o le taimi lea e paganoa ina ua uma le vaitaimi o le sefulu-fa aso, ia molimauina i le Ao o le Malo po o lana uluai fua faatatau, po o se fua faatatau ua toe teuteuina.

6. Ina ua maua sea faamaoniga po o se fua faatatau toe teuteuina, o le a faia loa e le Ao o le Malo, i se Faaaliga e faaalua ai le aofai o Sui Usufono o le Palemene e filifilia e ia tagata o o latou igoa o lo o faaalua i le lisi o le au palota taitoatasi.

FAAMATALAGA LONA TOLU

ITUAIGA O TAUTOGA

Mataupu 28

1. *Tautoga a le Ao o le Malo*

O AU o....., ou te tauto i le Atua e Ona le Malosi uma lava o le a ou tauaveina le mamalu o le tofiga o le Ao o le Malo ma o le a faia ma le tonu ma le faamaoni ou tiute i le pulega faafoe o le Malo Tutoatasi o Samoa ina ia tusa ai ma lona Faavae ma ana tulafono. Ia fesoasoani mai le Atua ia te au.

Mataupu 28

2. *Tautoga a Sui Usufono o le Fono a Sui Tofia*

O AU o....., ou te tauto i le Atua e Ona le Malosi uma lava o le a ou tautua lelei ma le faamaoni i le Malo Tutoatasi o Samoa, ma o le a faia ma le tonu ma le faamaoni ou tiute o se tasi o le Fono a Sui Tofia ina ia tusa ma le Faavae atoa ma le tulafono. Ia fesoasoani mai le Atua ia te au.

Mataupu 34

3. Tautoga a le Palemia ma isi Minisita

O AU o, ona ua filifilia ma talia e avea ma Palemia [Minisita] ma sui usufono o le Kapeneta, ou te tauto i le Atua e Ona le Malosi uma lava e faapea, o le a ou tuuina atu ma le atoatoa, i le mea e aupito sili i lau faamasinoga, i taimi uma e faapea ona manaomia ai, o lau faaaliga ma le fautuaga i le Ao o le Malo mo le pulea lelei o mataupu a le Malo Tutoatasi o Samoa; ma o le a ou le faaaliga i se ala tautino po o le faaalatua o ia mataupu e pei ona o le a felafolafoai ai i le Kapeneta ma Komiti faapea le Fono Faatonu ma sa tuuina mai i lau tausiga faalilolilo, peitai i mea uma, o le a avea au ma se Palemia [Minisita] moni ma le faamaoni. Ia fesoasoani mai le Atua ia te au.

Mataupu 49 ma le 61

4. Tautoga o le Loto Faamaoni ia faia ma tuuina e le Fofoga Fetalai ma Sui Usufono o le Palemene

O AU o, ou te tauto i le Atua e Ona le Malosi uma lava, o le a ou faamaoni ma tauaveina tonu le lotonuu faamaoni i le Malo Tutoatasi o Samoa, ma o le a ou faataunuaina ma le tatau ai ma le faamaoni ou tiute e avea ai o se Sui Usufono o le Palemene o Samoa. Ia fesoasoani mai le Atua ia te au.

Mataupu 67 ma le 78

5. Tautoga faa Faamasino e faia e Faamasino o le Faamasinoga e Sili ma le Faamasinoga o Talosaga

O AU o, ou te tauto i le Atua e Ona le Malosi uma lava o le a ou tautua lelei ma le faamaoni i le Malo Tutoatasi o Samoa e tusa ai ma le Faavae ma le tulafono ma o le a ou faia le mea tonu i ituaiga uma o tagata e aunoa ma le fefe po o le faapito, alofa po o le loto tiga. Ia fesoasoani mai le Atua ia te au.
